ENGLISH
FRANÇAIS

KD-R841BT / KD-R741BT

CD RECEIVER
INSTRUCTION MANUAL
RÉCEPTEUR CD
MANUEL D'INSTRUCTIONS

JVC KENWOOD Corporation

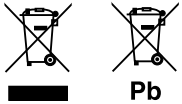
Please read all instructions carefully before operation to obtain the best possible performance from the unit.

Veuillez lires les instructions attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil.

Made for iPod iPhone

Bluetooth®

GET0929-001A [E/EN/EU]



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.
Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.
Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.
Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.
Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.
Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.
Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.
Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.
Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

The marking of products using lasers

The label is attached to the chassis/case and says that the component uses laser beams that have been classified as Class 1. It means that the unit is utilizing laser beams that are of a weaker class. There is no danger of hazardous radiation outside the unit.

Marquage des produits utilisant un laser

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	4
RADIO	5
AUX	6
CD / USB / iPod	7
ILLUMINATION (**KD-R841BT** only)	8
BLUETOOTH®	9
AUDIO SETTINGS	14
MORE INFORMATION	15
TROUBLESHOOTING	16
SPECIFICATIONS	17
INSTALLATION / CONNECTION	18

How to read this manual
- Operations explained mainly using buttons on the faceplate of **KD-R741BT**.
- **[XX]** indicates the selected items.
- (➔ **XX**) indicates references are available on the stated page number.

BEFORE USE

Warning

Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.

Caution

Volume setting:
- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accident.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

General:
- Avoid using the USB device or iPod/iPhone if it might hinder driving safety.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- If a disc error occurs due to condensation on the laser lens, eject the disc and wait for the moisture to evaporate.
- USB rating is indicated on the main unit. To view, detach the faceplate. (**KD-R741BT** only)

Remote control (RM-RK52):
- Do not leave the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. If swallowed, contact a physician immediately.

Maintenance

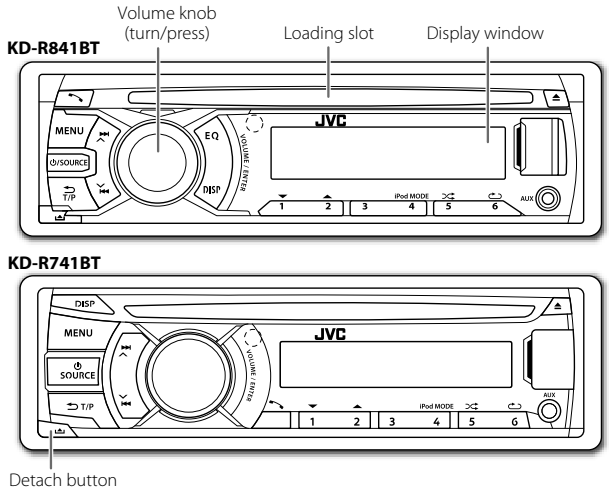
Cleaning the unit: Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicon or soft cloth.

Cleaning the connector: Detach the faceplate and clean the connector with a cotton swab gently, being careful not to damage the connector.

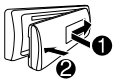
Connector (on the reverse side of the faceplate)

Handling discs:
- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicon or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove burrs from the center hole and disc edge before inserting a disc.

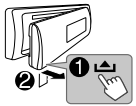
Faceplate



Attach



Detach

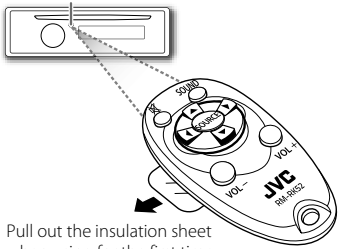


How to reset

Your preset adjustments will also be erased.

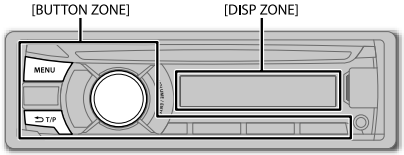
Remote control (RM-RK52)

(Need to purchase separately)



How to replace the battery

To	Do this (on the faceplate)	Do this (on the remote control)
Turn on the power	Press and hold ⏻ **SOURCE**. • Press and hold to turn off the power.	(not available)
Adjust the volume	Turn the volume knob.	Press **VOL +** or **VOL –**.
	Press the volume knob to mute the sound or pause playback. • Press again to cancel.	Press ⨻ to mute the sound or pause playback. • Press again to cancel.
Select a source	• Press ⏻ **SOURCE** repeatedly. • Press ⏻ **SOURCE**, then turn the volume knob within 2 seconds.	Press **SOURCE** repeatedly.
Change the display information	Press **DISP** repeatedly. **(➜ 15)** • Press and hold to scroll the current display information.	(not available)



1 Cancel the demonstration

1. Press and hold **MENU**.
2. Press the volume knob to select **[DEMO]**.
3. Turn the volume knob to select **[DEMO OFF]**, then press the knob.
4. Press **MENU** to exit.

2 Set the clock

1. Press and hold **MENU**.
2. Turn the volume knob to select **[CLOCK]**, then press the knob.
3. Turn the volume knob to select **[CLOCK SET]**, then press the knob.
4. Turn the volume knob to select the day, then press the knob.
5. Turn the volume knob to adjust the hour, then press the knob.
6. Turn the volume knob to adjust the minute, then press the knob.
7. Turn the volume knob to select **[24H/12H]**, then press the knob.
8. Turn the volume knob to select **[24 HOUR]** or **[12 HOUR]** then press the knob.
9. Press **MENU** to exit.

3 Set the basic settings

1. Press and hold **MENU**.
2. Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
3. Press **MENU** to exit.

To return to the previous hierarchy, press **⮌ T/P**.

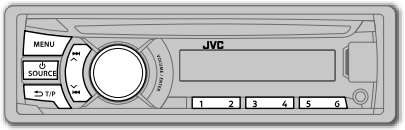
Default: **XX**

CLOCK	
24H/12H	**24 HOUR**/ **12 HOUR**: Selects the clock format.
CLOCK ADJ	**AUTO**: The clock time is automatically set using the Clock Time (CT) data in FM Radio Data System signal. ; **OFF**: Cancels.

Default: **XX**

CLOCK	
CLOCK DISP	**ON**: The clock time is shown on the display even when the unit is turned off. ; **OFF**: Cancels.
DIMMER	
DIMMER SET	Selects the display and button illumination adjusted in the **[BRIGHTNESS]** setting. **AUTO**: Changes between the day and night adjustments when you turn off or on the car headlights.*1 ; **ON**: Selects the night adjustments. ; **OFF**: Selects the day adjustments.
BRIGHTNESS	Sets the display and button brightness for day and night separately. 1 **DAY**/ **NIGHT**: Select day or night. 2 Select the zone for setting. **KD-R841BT**: **BTN ZONE 1**/ **2**/ **3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE (➜ 8)** **KD-R741BT**: **BUTTON ZONE** / **DISP ZONE** 3 Set the brightness level (**00** to **31**). Default: **KD-R841BT**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KD-R741BT**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**
DISPLAY	
SCROLL*2	**ONCE**: Scrolls the display information once. ; **AUTO**: Repeats scrolling at 5-second intervals. ; **OFF**: Cancels.
TAG DISPLAY	**ON**: Shows the TAG information while playing MP3/WMA/WAV files. ; **OFF**: Cancels.
USB*3 (**KD-R841BT** only)	
DRIVECHANGE	Selects to change the drive when a multiple drives device is connected to the USB input terminal (front/rear).
IPOD SWITCH*4	
HEAD MODE: Controls music playback only from this unit. ; **IPOD MODE**: Controls music playback from both the unit and iPod/iPhone. ; **EXT MODE**: Controls music playback only from the iPod/iPhone.	
AUDIOBOOKS*4 (**KD-R841BT** only)	
NORMAL / **FASTER** / **SLOWER**: Selects the playback speed of the Audiobooks sound file in your iPod/iPhone. (Default: Depends on your iPod/iPhone setting.)	
SRC SELECT	
AM*5	**ON**: Enables AM in source selection. ; **OFF**: Disables.
AUX*5	**ON**: Enables AUX in source selection. ; **OFF**: Disables.

*1 The illumination control wire connection is required. **(➜ 19)**
*2 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked).
*3 Displayed only when the source is USB FRONT or USB REAR.
*4 Displayed only when the source is USB-IPOD.
*5 Not displayed when the corresponding source is selected.



"ST" lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Search for a station

1 Press ⏻ **SOURCE** to select FM or AM.
2 Press ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52) to search for a station automatically.
(or)
Press and hold ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52) until "M" flashes, then press repeatedly to search for a station manually.

Store a station

You can store up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.
While listening to a station....
Press and hold one of the number buttons (**1** to **6**) to store.
(or)
1 Press and hold the volume knob until "PRESET MODE" flashes.
2 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.
The preset number flashes and "MEMORY" appears.

Select a stored station

Press one of the number buttons (**1** to **6**).
(or)
1 Press **MENU**.
2 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.

Search for your favorite program (PTY Search)

Available only for FM Radio Data System stations.
1 Press and hold ⮌ **T/P**.
2 Turn the volume knob to select a PTY code (➜ **6**), then press the knob.
If there is a station broadcasting a program of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Activate TA Standby Reception

Available only for FM Radio Data System stations.
Press ⮌ **T/P**.
The unit will temporarily switch to Traffic Announcement (TA) (if available) from any source other than AM.
• To deactivate, press ⮌ **T/P** again.

Other settings

1 Press and hold **MENU**.
2 Turn the volume knob to select **[TUNER]**, then press the knob.
3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
4 Press **MENU** to exit.

Default: **XX**

SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Automatically presets up to 18 stations for FM. "SSM" stops flashing when the first 6 stations are stored. Select **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** to store the following 12 stations.
AF-REG*	**AF ON**: Automatically searches for another station broadcasting the same program in the same Radio Data System network with better reception when the current reception is poor. ; **AF-REG ON**: Switches to another station only in the specific region using the AF control. ; **AF OFF**: Cancels.
NEWS-STBY*	Displayed only when the source is FM. **ON**: The unit will temporarily switch to News Programme if available. ; **OFF**: Cancels.
P-SEARCH*	**ON**: When the signal of a preset station you have selected is weak, this unit searches for another station possibly broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. ; **OFF**: Cancels.

* Only for FM Radio Data System stations.

Default: **XX**

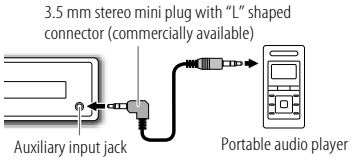
MONO	Displayed only when the source is FM. **MONO ON**: Improves the FM reception, but the stereo effect will be lost. ; **MONO OFF**: Cancels.
IF BAND	**AUTO**: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises from adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) ; **WIDE**: Subjects to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
RADIO TIMER	Turns on the radio at a specific time regardless of the current source. 1 **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Select how often the timer will be turned on. 2 **FM**/ **AM**: Select the FM or AM band. 3 **01** to **18** (for FM)/ **01** to **06** (for AM): Select the preset station. 4 Set the activation day and time. • "⏲" lights up when complete. Radio Timer will not activate for the following cases. • The unit is turned off. • **[OFF]** is selected for **[AM]** in **[SRC SELECT]** after Radio Timer for AM is selected. **(➜ 4)**

PTY code:
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music)**, ROCK M** (music)**, EASY M** (music)**, LIGHT M** (music)**, CLASSICS, OTHER M** (music)**, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (music)**, OLDIES, FOLK M** (music)**, DOCUMENT**

AUX

Use a portable audio player

1 Connect a portable audio player (commercially available).

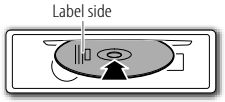


2 Select **[ON]** for **[AUX]** in **[SRC SELECT]. (➜ 4)**
3 Press ⏻ **SOURCE** to select AUX.
4 Turn on the portable audio player and start playback.

Use a 3-core plug head stereo mini plug for optimum audio output.

Start playback

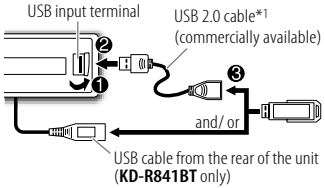
CD



The source changes to CD and playback starts.

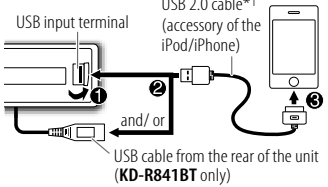
- To eject a disc, press ⏏.

USB



The source changes to USB FRONT, USB REAR or USB and playback starts.

iPod/iPhone

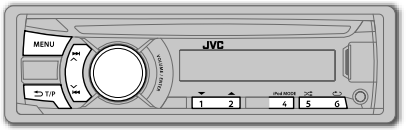


The source changes to USB-IPOD and playback starts (for **KD-R841BT**: depending on the status of the connected device).

Press **4 iPod MODE** repeatedly to select the control mode (**[HEAD MODE]** / **[IPOD MODE]** / **[EXT MODE]**) directly.

- See also **[IPOD SWITCH]**. **(➜ 4)**

Note:
WAV files are playable only for **KD-R841BT** in USB source.



✔ : Applicable
— : Not applicable

To	Do this	CD	USB	iPod
Select a track/file	Press ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52).	✔	✔	✔*2
Select a folder (MP3/WMA/WAV)	Press **1** ▼/**2** ▲ (or ▲/▼ on RM-RK52).	✔	✔	—
Reverse/Fast-forward	Press and hold ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52).	✔	✔	✔*2
Select a track/file from a list	**1** Press **MENU** **2** Turn the volume knob to make a selection, then press the knob. • MP3/WMA/WAV file: Select the desired folder, then a file. • iPod or JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) file*3: Select the desired file from the list (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*4, GENRES, COMPOSERS*4, AUDIOBOOKS*5). • To return to the previous hierarchy, press ⮌ **T/P**. • To cancel, press **MENU**. **Note: Turn the volume knob quickly to fast-search or use Character search (➜ 8).**	✔	✔	✔*6
Repeat play	Press **6** ↻ repeatedly to make a selection. • Audio CD or JPC / JMC file: TRACK RPT, RPT OFF • MP3/WMA/WAV file: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT	✔	✔	✔*6
Random play	Press **5** ⤮ repeatedly to make a selection. • Audio CD: ALL RND, RND OFF • MP3/WMA/WAV file or JPC / JMC file: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALBUM RND*7, RND OFF	✔	✔	✔*6

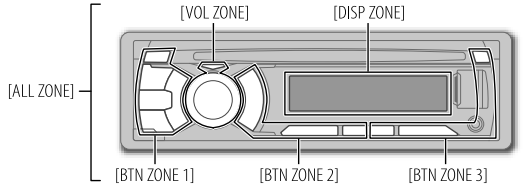
*1 Do not leave the cable inside the car when not using.
*2 Applicable under **[HEAD MODE]** and **[IPOD MODE]** only. **(➜ 4)**
*3 Only for files registered in the database created with JPC / JMC. **(➜ 15)**
*4 Only for iPod.
*5 **KD-R841BT** only.
*6 Applicable under **[HEAD MODE]** only. **(➜ 4)**
*7 Not applicable for some iPod/iPhone.

Character search

(**KD-R841BT** only)
If you have many folders or tracks/files, you can search through them quickly according to the first character (A to Z, 0 to 9 and OTHERS).
- "OTHERS" appear if the first character is other than A to Z, 0 to 9.

1. Press **MENU**.
2. For iPod: Turn the volume knob to select the desired list, then press the knob.
   For MP3/WMA/WAV: Go to step **3**.
3. Press **1▼/2▲** to select the desired character.
4. Turn the volume knob to select the desired folder or track/file, then press the knob.

ILLUMINATION (KD-R841BT only)



1. Press and hold **MENU**.
2. Turn the volume knob to select **[COLOR]** or **[COLOR SETUP]**, then press the knob.
3. Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
4. Press **MENU** to exit.

Default: **XX**

COLOR: Select a color for each zone separately.

1 **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2** / **BTN ZONE 3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE** / **ALL ZONE**: Select a zone.
2 **COLOR 01** to **COLOR 29**: Select a color.
USER: Select a user color (created in **[COLOR SETUP]**).
COLOR FLOW 01 to **COLOR FLOW 03**: Select a color changes pattern/speed.
SPECTRUM / GROOVE / TECHNO / EMOTION / RELAX / NIGHTSWEEP: (Selectable only if **[ALL ZONE]** is selected in step 1.)

(Default: **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2** / **ALL ZONE**: **[06]** ; **BTN ZONE 3**: **[27]** ; **DISP ZONE**: **[01]** ; **VOL ZONE**: **[COLOR FLOW 02]**)

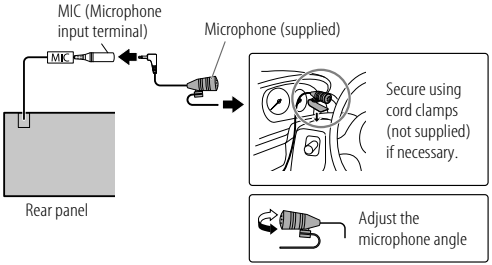
COLOR SETUP: Store your own day and night colors for each zone separately.

DAY COLOR	1 **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2** / **BTN ZONE 3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE**: Select a zone. 2 **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Select a primary color. 3 **00** to **31**: Select the level.
NIGHT COLOR	Repeat steps 2 and 3 for all the primary colors. • Your setting is stored to **[USER]** in **[COLOR]**. • If **[00]** is selected for all primary colors for **[DISP ZONE]**, nothing appears on the display.
COLOR GUIDE	**ON**: Changes the display and buttons illumination to white when settings are performed on menu and list search. ; **OFF**: Display and buttons illumination remain the same even in menu and list search operation.

[NIGHT COLOR] or **[DAY COLOR]** is changed by turning on or off your car's headlight.

You can operate Bluetooth devices using this unit.

Connect the microphone



If you turn off the unit or detach the control panel during a phone call conversation, the Bluetooth connection is disconnected. Continue the conversation using your mobile phone.

Supported Bluetooth profiles

- Hands-Free Profile (HFP 1.5)
- Object Push Profile (OPP 1.1)
- Phonebook Access Profile (PBAP 1.0)
- Advanced Audio Distribution Profile (A2DP 1.2)
- Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP 1.3)

Pair a Bluetooth device

When connecting a Bluetooth device to the unit for the first time, perform pairing between the unit and the device. Once the pairing is completed, the Bluetooth device will remain registered in the unit even if you reset the unit.

- Up to five devices can be registered (paired) in total.
- A maximum of two Bluetooth phones and one Bluetooth audio device can be connected at any time.
- This unit supports Secure Simple Pairing (SSP).
- Some Bluetooth devices may not automatically connect to the unit after pairing. Connect the device to the unit manually. Refer to the instruction manual of the Bluetooth device for more information.

1 Press and hold ⏻ **SOURCE** to turn on the unit.

2 Search and select "JVC UNIT" on the Bluetooth device.
"BT PAIRING" flashes on the display.
- For some Bluetooth devices, you may need to enter the Personal Identification Number (PIN) code immediately after searching.

3 Perform (A) or (B) depending on what scrolls on the display.
- For some Bluetooth devices, pairing sequence may vary from the steps described below.

(A) "[Device Name]" ⇨ "XXXXXX" ⇨ "VOL – YES" ⇨ "BACK – NO"
- "XXXXXX" is a 6-digit passkey randomly generated during each pairing.

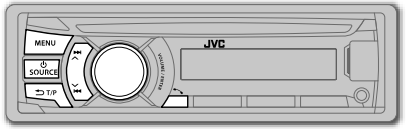
1 Ensure that the passkey which appears on the unit and Bluetooth device is the same.
2 Press the volume knob to confirm the passkey.
3 Operate the Bluetooth device to confirm the passkey.

(B) "[Device Name]" ⇨ "VOL – YES" ⇨ "BACK – NO"
1 Press the volume knob to start pairing.
2 • If "PAIRING" ⇨ "PIN 0000" scrolls on the display, enter the PIN code "0000" into the Bluetooth device. (You can change to a desired PIN code before pairing. **(➔ 13)**)
• If only "PAIRING" appears, operate the Bluetooth device to confirm pairing.

"PAIRING COMPLETED" appears when pairing is completed and "" will light up when Bluetooth connection is established.
- "" will light up when a Bluetooth mobile phone is connected.
- "" will light up when a Bluetooth audio player is connected.

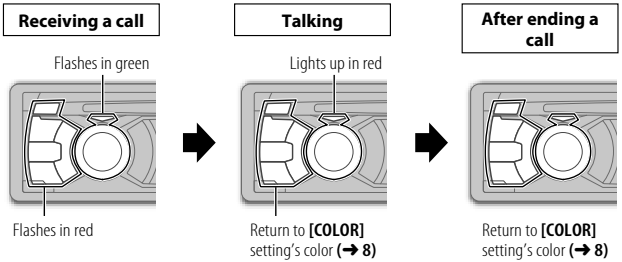
See page 12 for Bluetooth compatibility check mode operation.

Bluetooth mobile phone



To	Do this
Receive a call	**KD-R841BT:** Press the volume knob. (Green area) **KD-R741BT:** Press ↘ or the volume knob. On RM-RK52: Press ▲/▼/◄/►/**SOURCE**. • When **[AUTO ANSWER]** is set to the selected time, the unit answers incoming call automatically. **(➜ 11)**
Reject an incoming call	**KD-R841BT:** Press ↙ / ⏻ **SOURCE** / **MENU** / ⏮/⏭ / ⮌ **T/P**. (Red area) **KD-R741BT:** Press and hold ↙ or the volume knob. On RM-RK52: Press and hold ▲/▼/◄/►/**SOURCE**.
End a call	Press and hold ↙ or the volume knob. On RM-RK52: Press and hold ▲/▼/◄/►/**SOURCE**.

KD-R841BT:


Receiving a call
Talking
After ending a call
Flashes in green
Lights up in red
Flashes in red
Return to [COLOR] setting's color (➜ 8)
Return to [COLOR] setting's color (➜ 8)

To	Do this
Activate or deactivate hands-free mode	Press the volume knob during a call. • Operations may vary according to the connected Bluetooth mobile phone.
Adjust the phone volume	Turn the volume knob during a call. Phone volume: **[00]** to **[50]** (Default: **[15]**) • This adjustment will not affect the volume of the other sources.
Adjust the microphone's sensitivity level	Press **1**▼/**2**▲ during a call. Sensitivity level: **[01]** to **[03]** (Default: **[02]**) **(➜ 11)**
Set the echo cancellation delay time	Press ⏮/⏭ during a call. Delay time: **[01]** to **[10]** (Default: **[04]**) **(➜ 11)**
Text message notification	When the phone receives a text message, the unit rings and "RCV MESSAGE" ⇨ [Device name] appears. • **[MSG NOTICE]** must be set to **[ON]**. **(➜ 11)** • You cannot read, edit, or send a message through the unit. • To clear the message, press any button.
Switch between two connected phones	• To enter 1st phone's hands-free menu: Press ↘. • To enter 2nd phone's hands-free menu: Press ↘ twice. • To return to 1st phone's hands-free menu: Press ⮌ **T/P**.

Hands-free menu operations

1 Press .
2 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
Repeat step **2** until the desired item is selected.

- To return to the previous hierarchy, press **T/P**.
- To cancel, press **MENU**.

RECENT CALL	1 Turn the volume knob to select a name or a phone number. • ">" indicates call received, "<" indicates call made, "M" indicates call missed. • "NO HISTORY" appears if there is no recorded call history. 2 Press the volume knob to call.
PHONEBOOK	1 Turn the volume knob to select a name, then press the knob. 2 Turn the volume knob to select a phone number, then press the knob to call. • If the phonebook contains many numbers, you can fast search for the desired number by turning the control dial quickly, or use Character Search. **(➔ 11)** • "NO DATA" appears if no entries are found in the Bluetooth device's phonebook. • "SEND P.BOOK MANUALLY" appears if **[P.BOOK SEL]** is set to **[PB IN UNIT]** or the phone does not support PBAP.
DIAL NUMBER	1 Turn the volume knob to select a number (0 to 9) or character (*, #, +). 2 Press ⏮/⏭ to move the entry position. Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the phone number. 3 Press the volume knob to call.
VOICE	Activate Voice Recognition of this phone. **(➔ 12)**

Default: **XX**

SETTINGS	
P.BOOK SEL*	**PB IN PHONE**: The unit browses the phonebook of the connected phone. ; **PB IN UNIT**: The unit browses the phonebook registered in the unit. (You can copy the phonebook memory using **[P.BOOK WAIT]**). **(➔ 13)**
AUTO ANSWER	**03 SEC** / **05 SEC** / **10 SEC**: The unit answers incoming calls automatically in 3 / 5 / 10 seconds. ; **OFF**: Cancels.
RING TONE	**IN UNIT**: The unit rings to notify you when a call/text message comes in. (Default ring tone is different according to the paired device.) • **CALL**: Select your preferred ring tone (**TONE 1** — **5**) for incoming calls. • **MESSAGE**: Select your preferred ring tone (**TONE 1** — **5**) for incoming text messages. ; **IN PHONE**: The unit uses the connected phones' ring tone to notify you when a call/text message comes in. (The connected phone will ring if it does not support this feature.)
RING COLOR	**KD-R841BT**: **COLOR 01** — **COLOR 29** (**COLOR 06**): Display zone will change to the selected color during a call or when a text message comes in. ; **Off** : Cancels.
ECHO CANCEL	**01** — **10** (**04**): Adjust the echo cancellation delay time until the least echo is being heard during a phone conversation.
MIC LEVEL	**01** — **03** (**02**): The sensitivity of the microphone increases as the number increased.
MSG NOTICE	**ON**: The unit rings and "RCV MESSAGE" ⇨ [Device Name] appears to notify you of an incoming text message. ; **OFF**: Cancels.

* Selectable only when the connected phone supports PBAP.

Character search

You can search through the contacts quickly according to the first character (A to Z, 0 to 9, and OTHERS).
- "OTHERS" appear if the first character is other than A to Z, 0 to 9.

1 Press .
2 Turn the volume knob to select **[PHONEBOOK]**, then press the knob.
3 Press **1 ▼/2 ▲** to select the desired character.
4 Turn the volume knob to select the desired contact, then press the knob to call.

Use Voice Recognition

1 Press and hold to enter Voice Recognition mode.
If two phones are connected, turn the volume knob to select the desired phone, then press the knob.
2 Speak the name of the contact you want to call or the voice command to control the phone functions.

- Supported Voice Recognition features vary for each phone. Refer to the instruction manual of the connected phone for details.
- This unit also supports the intelligent personal assistant function of iPhone.

Store a contact in memory

You can store up to 6 contacts.

1 Press .
2 Turn the volume knob to select **[RECENT CALL]**, **[PHONEBOOK]**, or **[DIAL NUMBER]**, then press the knob.
3 Turn the volume knob to select a contact or enter a phone number.
4 Press and hold one of the number buttons (**1** to **6**).
"MEMORY PX" flashes when the contact is stored.

To erase a contact from the preset memory, select **[DIAL NUMBER]** in step **2** and store a blank number.

Make a call from memory

1 Press .
2 Press one of the number buttons (**1** to **6**).
3 Press the volume knob to call.
"NO PRESET" appears if there are no contacts stored.

Supported voice recognition features vary for each phone. Please refer to the instruction manual of the connected phone for details.

Delete a contact

Only when **[P.BOOK SEL]** is set to **[PB IN UNIT]**. **(➜ 11)**

1 Press .
2 Turn the volume knob to select **[RECENT CALL]** or **[PHONEBOOK]**, then press the knob.
3 Turn the volume knob to select a contact or enter a phone number.
4 Press and hold **T/P**.
5 Turn the volume knob to select **[DELETE]** or **[DELETE ALL]**, then press the knob.
DELETE: Selected name or phone number in step **3** is deleted.
DELETE ALL: All names or phone numbers from the selected menu in step **2** is deleted.

Bluetooth compatibility check mode

You can check the connectivity of the supported profile between the Bluetooth device and the unit.

1 While pressing and holding , press and hold the volume knob for about 3 seconds.
"BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE" appears. "SEARCH NOW USING PHONE" ⇨ "PIN IS 0000" scrolls on the display.
2 Search and select "JVC UNIT" on the Bluetooth device within 3 minutes.
3 Perform (A), (B) or (C) depending on what appears on the display.
(A) **"PAIRING" ⇨ "XXXXXX" (6-digit passkey):** Ensure that the same passkey appears on the unit and Bluetooth device, then operate the Bluetooth device to confirm the passkey.
(B) **"PAIRING" ⇨ "PIN IS 0000":** Enter "0000" on the Bluetooth device.
(C) **"PAIRING":** Operate the Bluetooth device to confirm pairing.

After pairing is successful, "PAIRING OK" ⇨ "[Device Name]" appears and Bluetooth compatibility check starts.
If "CONNECT NOW USING PHONE" appears, operate the Bluetooth device to allow phonebook access to continue.

The connectivity result flashes on the display.

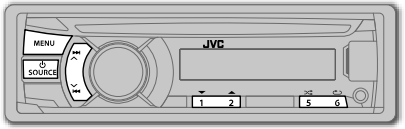
- "H.FREE OK"*1 and/or "A.STREAM OK"*2 ⇨ "[Device Name]" : Compatible
- "CONNECT FAIL" ↔ "TRY CONNECT" : Not compatible

*1 Compatible with Hands-Free Profile (HFP)
*2 Compatible with Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

After 30 seconds, "PAIRING DELETED" appears to indicate that pairing has been deleted, and the unit exits check mode.

- To cancel check mode, turn off the unit by pressing and holding **SOURCE**.
- Delete the pairing on the Bluetooth device before pairing with this unit. **(➜ 9)**

Bluetooth audio player



Operations and display indications may differ according to their availability on the connected device.

To	Do this
Playback	**1** Press ⏻ **SOURCE** to select BT AUDIO. **2** Operate the Bluetooth audio player to start playback.
Pause or resume playback	Press **MENU** (or ⛌ on RM-RK52).
Select group or folder	Press **1** ▼/**2** ▲ (or ▲/▼ on RM-RK52).
Reverse/forward skip	Press ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52).
Reverse/fast-forward	Press and hold ⏮/⏭ (or ◄/► on RM-RK52).
Repeat play	Press **6** ↻ repeatedly to make a selection. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Random play	Press **5** ⤮ repeatedly to make a selection. GROUP RND, ALL RND, RND OFF

Bluetooth settings

1 Press and hold **MENU**.
2 Turn the volume knob to select **[BLUETOOTH]**, then press the knob.
3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
Repeat step **3** until the desired item is selected.
4 Press **MENU** to exit.

Default: **XX**

PHONE[*1] **AUDIO**	**CONNECT** / **DISCONNECT**: Connects or disconnects the Bluetooth phone or Bluetooth audio player.
APPLICATION	**CONNECT** / **DISCONNECT**: Connects or disconnects the JVC Smart Music Control[*2] in the smart phone.
DELETE PAIR	Selects the registered (paired) device to delete.
P.BOOK WAIT	Copies up to 400 numbers from the phonebook memory of a connected phone to the unit via OPP.
SET PINCODE	Changes the PIN code (up to 6 digits). (Default PIN code: **0000**) 1 Turn the volume knob to select a number. 2 Press ⏮/⏭ to move the entry position. Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the PIN code. 3 Press the volume knob to confirm.
AUTO CNNCT	**ON**: Connects automatically with the Bluetooth device when the unit is turned on. ; **OFF**: Cancels.
INITIALIZE	**YES**: Initializes all the Bluetooth settings (including stored pairing, phonebook, and etc.). ; **NO**: Cancels.
INFORMATION	**PH CNNT DEV** / **AU CNNT DEV** / **APP CNT DEV**[*3]: Displays connected phone/audio/application device name. ; **MY BT NAME**: Displays the unit name (JVC UNIT). ; **MY ADDRESS**: Shows address of this unit. ; **BT VERSION**: Shows the Bluetooth version of this unit.

[*1] **[CONNECT]** will not be displayed if two Bluetooth phones are connected at the same time.
[*2] JVC Smart Music Control is designed to view JVC car receiver status and perform simple control operations on Android smart phones.
For JVC Smart Music Control operations, visit JVC website:
<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (English website only).
[*3] Displayed only when a Bluetooth phone/audio player/application is connected.

AUDIO SETTINGS

KD-R841BT:

To	Do this
Select a preset equalizer	Press **EQ** repeatedly. FLAT (default), NATURAL, DYNAMIC, VOCAL BOOST, BASS BOOST, USER
Store your own sound settings Default: (00)	**1** Press and hold **EQ**. **2** Turn the volume knob to make a selection, then press the knob. SUB.W: –08 to +08 / BASS LVL: –06 to +06 / MID LVL: –06 to +06 / TRE LVL: –06 to +06 • The setting is stored to **[USER]** in EQ. • To return to the previous item, press ⮌ **T/P**. • To exit, press **EQ**.

Other settings

1 Press and hold **MENU**.
2 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
Repeat step **2** until the desired item is selected.
3 Press **MENU** to exit.

Default: **XX**

EQ SETTING[*1]		
EQ PRESET[*1]	**FLAT** / **NATURAL** / **DYNAMIC** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **USER**: Selects a preset equalizer.	
EASY EQ[*1]	Adjust your own sound settings. **SUB.W**[*2]: **–08** to **+08** (**00**)/ **BASS LVL**: **–06** to **+06** (**00**)/ **MID LVL: –06** to **+06** (**00**)/ **TRE LVL**: **–06** to **+06** (**00**) • The setting is stored to **[USER]** in **[EQ PRESET]**.	
PRO EQ[*3]	1 **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Select a sound tone. 2 Adjust the sound elements of the selected sound tone. **BASS** Frequency: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Default: (**80 Hz**) Level: **–06** to **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frequency: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Default: (**1.0 kHz**) Level: **–06** to **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frequency: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Default: (**10.0 kHz**) Level: **–06** to **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**) • The setting is stored to **[USER]** in **[EQ PRESET]**.	

AUDIO	
FADER[*4][*5]	**R06** — **F06** (**00**): Adjusts the front and rear speaker output balance.
BALANCE[*5]	**L06** — **R06** (**00**): Adjusts the left and right speaker output balance.
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Selects your preferred bass boost level. ; **OFF**: Cancels.
LOUD	**LOW** / **HIGH**: Boosts low or high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume. ; **OFF**: Cancels.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Presets the volume adjustment level of each source (compared to the FM volume level). Before adjustment, select the source you want to adjust. ("VOL ADJ FIX" appears if FM is selected.)
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Selects whether rear speakers or a subwoofer are connected to the REAR/SW line out terminals on the rear panel (through an external amplifier).
SUB.W[*6]	**ON** / **OFF**: Turns on or off the subwoofer output.
SUB.W LPF[*7]	**THROUGH**: All signals are sent to the subwoofer. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Audio signals with frequencies lower than 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz are sent to the subwoofer.
SUB.W LEVEL[*7]	**–08** — **+08** (**00**): Adjusts the subwoofer output level.
HPF[*8]	**LOW 100Hz** / **MID 120Hz** / **HIGH 150Hz**: Audio signals with frequencies lower than 100 Hz/ 120 Hz/ 150 Hz are cut off from the front/rear speakers. ; **OFF**: All signals are sent to the front/rear speakers.
BEEP	**ON** / **OFF**: Activates or deactivates the keypress tone.
AMP GAIN	**LOW POWER**: Limits the maximum volume level to 30. (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speakers.) ; **HIGH POWER**: The maximum volume level is 50.

[*1] **KD-R741BT** only.
[*2] Displayed only when **[L/O MODE]** is set to **[SUB.W]** and **[SUB.W]** is set to **[ON]**.
[*3] **KD-R841BT**: You can enter this item directly after entering the setting menu.
[*4] If you are using a two-speaker system, set the fader level to **[00]**.
[*5] This adjustment will not affect the subwoofer output.
[*6] Displayed only when **[L/O MODE]** is set to **[SUB.W]**.
[*7] Displayed only when **[SUB.W]** is set to **[ON]**.
[*8] **KD-R841BT** only.

About discs and audio files

- This unit can only play the following CDs:

- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped during playback.
- **Unplayable discs:**
  - Discs that are not round.
  - Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
  - Recordable/ReWritable discs that have not been finalized.
  - 8 cm CD. Attempting to insert using an adapter may cause malfunction.
- **DualDisc playback:** The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product cannot be recommended.
- **Playable files:**
  - File extensions: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav)*1
  -

		KD-R841BT	KD-R741BT
Bit rate (kbps)	MP3	8 — 320	8 — 320
	WMA	16 — 320	32 — 192
Sampling frequency (kHz)	MP3	48, 44.1, 32, 24, 22.05, 16, 12, 11.025, 8	
	WMA	8 — 48	32 — 48
	WAV*1	48, 44.1	–

  - Codec: WAV*1: Linear PCM
  - Sampling size: WAV*1: 16 bit
  - Sound channel: WAV*1: Mono/Stereo
  - Variable bit rate (VBR) files.
- **Maximum number of characters for file/folder name:** It depends on the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3>, <.wma> or <.wav>*1).

	KD-R841BT	KD-R741BT
ISO 9660 Level 1 and 2	32	64
Romeo	32	64
Joliet	32	32
Windows long file name	32	64

About USB devices

- This unit can play MP3/WMA/WAV*1 files stored on a USB mass storage class device.
- You cannot connect a USB device via a USB hub and Multi Card Reader.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- The maximum number of characters for:

	KD-R841BT	KD-R741BT
Folder names	64	63
File names	64	63
MP3 Tag	64	60
WMA Tag	64	60
WAV*1 Tag	64	60

- This unit can recognize a total of:
  KD-R841BT: 20 480 files, 999 folders (999 files per folder).
  KD-R741BT: 65 025 files, 255 folders (255 files per folder including folder without unsupported files), and of 8 hierarchies.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

About iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, and 4th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video (5th generation)*2
  - iPod nano (1st*2, 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- It is not possible to browse video files on the "Videos" menu in **[HEAD MODE]**.
- The song order displayed on the selection menu of this unit may differ from that of the iPod/iPhone.
- If some operations are not performed correctly or as intended, visit: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (English website only).

About Bluetooth

- Depending on the Bluetooth version of the device, some Bluetooth devices may not be able to connect to this unit.
- This unit may not work with some Bluetooth devices.
- Signal conditions vary, depending on the surroundings.
- For more information about Bluetooth, visit the following JVC website: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (English website only).

About JVC Playlist Creator and JVC Music Control

- This unit supports the PC application JVC Playlist Creator and Android™ application JVC Music Control.
- When you play audio file with song data added using the JVC Playlist Creator or JVC Music Control, you can search for audio file by Genres, Artists, Albums, Playlists, and Songs.
- JVC Playlist Creator and JVC Music Control are available from the following web site: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (English website only).

Display information

FM or **AM**	Station name (PS)*3 ➞ Frequency ➞ Programme type (PTY)*3 ➞ Day/Clock ➞ (back to the beginning)
CD or **USB FRONT** / **USB REAR** / **USB** or **BT AUDIO**	Album title/Artist*4 ➞ Track title*4 ➞ Track no./Playing time ➞ Day/Clock ➞ (back to the beginning)
USB FRONT / **USB REAR** / **USB-IPOD**	**[HEAD MODE]** or **[IPOD MODE]:** Album title/Artist*4 ➞ Track title*4 ➞ Track no./ Playing time ➞ Day/Clock ➞ (back to the beginning) **[EXT MODE]:** EXT MODE ⟷ Day/Clock
AUX	AUX ⟷ Day/Clock

*1 **KD-R841BT** in USB source only.
*2 **[IPOD MODE]**/ **[EXT MODE]** are not applicable.
*3 For FM Radio Data System stations only.
*4 "NO NAME" appears for conventional CDs or if not recorded.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
Sound cannot be heard.	• Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections. • Use a shorter and thicker cord to connect the rear ground terminal to the car's chassis.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" appears and no operations can be done.	Check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly, then reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
Source cannot be selected.	Check the **[SRC SELECT]** setting. **(➜ 4)**
Radio reception is poor. / Static noise while listening to the radio.	• Connect the antenna firmly. • Pull the antenna out all the way.
Correct characters are not displayed.	This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols.
"PLEASE" and "EJECT" appear alternately.	Press ⏏, then insert the disc correctly.
"IN DISC" appears.	Make sure nothing is blocking the loading slot when you eject the disc.
Disc cannot be ejected.	Press and hold ⏏ to forcibly eject the disc. Be careful not to drop the disc when it is ejected.
Playback order is not as intended.	The playback order is determined by the file name (USB) or the order in which files were recorded (disc).
Elapsed playing time is not correct.	This depends on the recording process earlier.
"NOT SUPPORT" appears and track skips.	Check whether the track is a playable format. **(➜ 15)**
"CANNOT PLAY" flashes and/or connected device cannot be detected.	• Check whether the connected device is compatible with this unit and ensure the files are in supported formats. **(➜ 15)** • Reattach the device.
"READING" keeps flashing.	• Do not use too many hierarchical levels and folders. • Reload the disc or reattach the USB device.
The iPod/iPhone does not turn on or does not work.	• Check the connection between this unit and iPod/iPhone. • Detach and reset the iPod/iPhone using hard reset. • Check whether the **[IPOD SWITCH]** setting is appropriate. **(➜ 4)**
Bluetooth® — No Bluetooth device is detected.	• Search from the Bluetooth device again. • Reset the unit. **(➜ 3)**
Bluetooth® — Pairing cannot be made.	• Make sure you have entered the same PIN code to both the unit and Bluetooth device. • Delete pairing information from both the unit and the Bluetooth device, then perform pairing again.
Bluetooth® — "PAIRING FULL" appears.	The number of registered devices has reached its limit. Retry after deleting an unnecessary device.
Bluetooth® — "PLEASE WAIT" appears.	The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again.
Bluetooth® — "ERROR CNNCT" appears.	The device is registered but the connection has failed. Connect the device manually. **(➜ 13)**
Bluetooth® — "BT DEVICE NOT FOUND" appears.	The unit failed to search for the registered Bluetooth devices during **[AUTO CNNCT]**. Turn on Bluetooth from your device and connect manually. **(➜ 13)**
Bluetooth® — Echo or noise occurs.	• Adjust the microphone unit's position. **(➜ 9)** • Check the **[ECHO CANCEL]** setting. **(➜ 11)**
Bluetooth® — Phone sound quality is poor.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth device. • Move the car to a place where you can get a better signal reception.
Bluetooth® — Voice calling method is not successful.	• Use voice calling method in a more quiet environment. • Reduce the distance from the microphone when you speak the name. • Make sure the same voice as the registered voice tag is used.
Bluetooth® — "NOT SUPPORT" appears.	The connected phone does not support Voice Recognition feature.
Bluetooth® — "ERROR" appears.	Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.
Bluetooth® — The unit does not respond when you try to copy the phonebook to the unit.	You may have tried to copy the same entries (as stored) to the unit. Press **DISP** or ⮌ **T/P** to exit.
Bluetooth® — Sound is being interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.	• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. • Turn off, then turn on the unit and try to connect again. • Other Bluetooth devices might be trying to connect to the unit.
Bluetooth® — The connected Bluetooth audio player cannot be controlled.	• Check whether the connected Bluetooth audio player supports Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Refer to the instructions of your audio player.) • Disconnect and connect the Bluetooth player again.
Bluetooth® — "HW ERROR" appears.	Reset the unit and try the operation again. If "HW ERROR" appears again, consult your nearest service center.

If you still have troubles, reset the unit. (➜ 3)

SPECIFICATIONS

Audio amplifier

Power Output	50 W per channel
Continuous Power Output (RMS)	20 W per channel into 4 Ω, 40 Hz to 20 000 Hz at less than 1% total harmonic distortion
Load Impedance	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Frequency Response	40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio	70 dB
Line-Out, Subwoofer-Out Level/ Impedance	2.5 V/10 kΩ load (full scale)
Output Impedance	≤ 600 Ω

Tuner

FM	**Frequency Range**	87.5 MHz to 108.0 MHz
	Usable Sensitivity	9.3 dBf (0.8 µV/75 Ω)
	50 dB Quieting Sensitivity	16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)
	Alternate Channel Selectivity	65 dB (at 400 kHz)
	Frequency Response	40 Hz to 15 000 Hz
	Stereo Separation	40 dB
AM	**Frequency Range**	MW 531 kHz to 1 611 kHz LW 153 kHz to 279 kHz
	Sensitivity/Selectivity	MW 20 µV/40 dB LW 50 µV/—

CD player

Signal Detection System	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels	2 channels (stereo)
Frequency Response	5 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio	105 dB
Wow and Flutter	Below measurable limit

USB

USB Standard	USB 1.1, USB 2.0
Data Transfer Rate (Full Speed)	Max. 12 Mbps
Compatible Devices	Mass storage class
Compatible File Systems	FAT 32/16/12
Playable Audio Formats	MP3/WMA
Maximum Supply Current	DC 5 V ⎓ 1 A

BLUETOOTH

Version	Bluetooth 2.1 certified (+EDR)
Power Class	Class 2 Radio
Service Area	10 m
Profile	HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0

General

Power Requirements (Operating Voltage)		DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System		Negative ground
Allowable Operating Temperature		0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D)	**Installation Size (approx.)**	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Panel Size (approx.)	**KD-R841BT:** 188 mm × 59 mm × 10 mm **KD-R741BT:** 188 mm × 59 mm × 13 mm
Weight (excluding accessories)		**KD-R841BT:** 1.3 kg **KD-R741BT:** 1.2 kg

Subject to change without notice.

Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape to prevent a short circuit.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

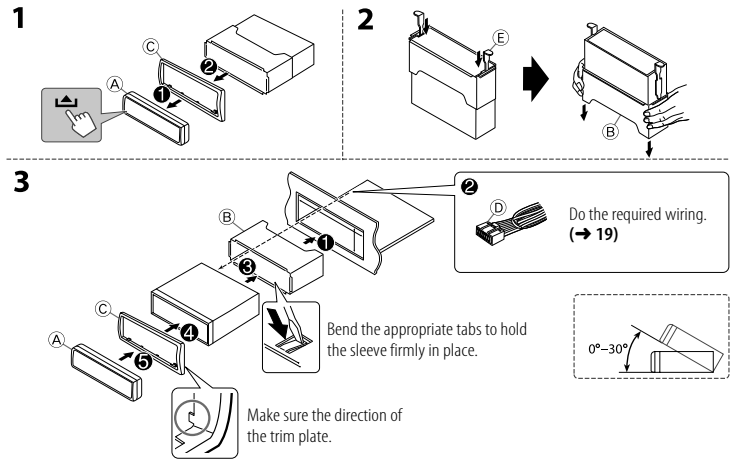
Caution

- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the ⊖ wires of speaker to the car chassis, Ground wire (black), or in parallel.
- Connect speakers with a maximum power of more than 50 W. If the maximum power of the speakers is lower than 50 W, change the **[AMP GAIN]** setting to avoid damaging the speakers. **(➜ 14)**
- Mount the unit with the angle of 30° or less.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

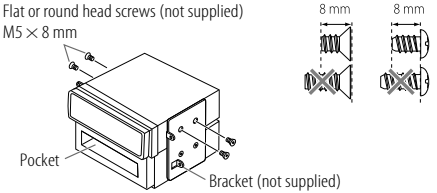
Basic procedure

1. Remove the key from the ignition switch, then disconnect the ⊖ terminal of the car battery.
2. Connect the wires properly.
   See Wiring connection. **(➜ 19)**
3. Install the unit to your car.
   See Installing the unit (in-dash mounting).
4. Connect the ⊖ terminal of the car battery.
5. Reset the unit. **(➜ 3)**

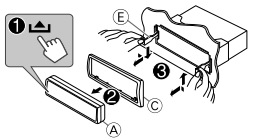
Installing the unit (in-dash mounting)



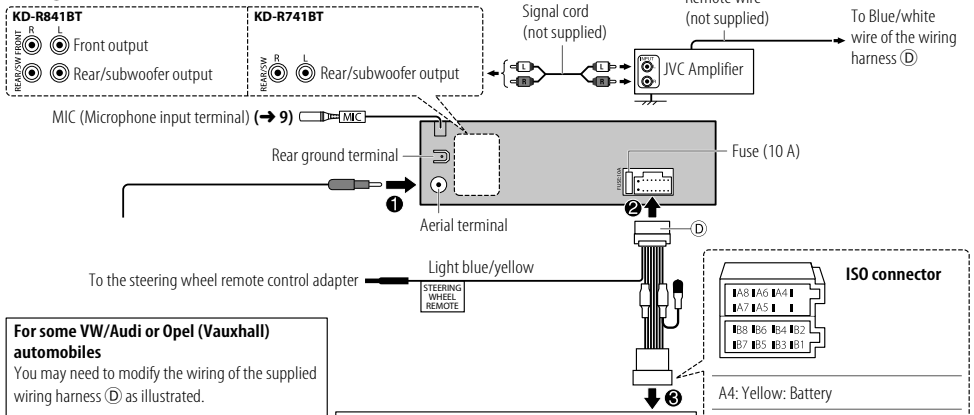
When installing without the mounting sleeve



How to remove the unit



Wiring connection



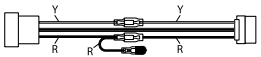
For some VW/Audi or Opel (Vauxhall) automobiles

You may need to modify the wiring of the supplied wiring harness Ⓓ as illustrated.

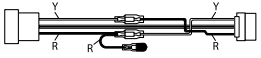
If the unit does not turn on with modified wiring 1, use modified wiring 2 instead.

Y: Yellow R: Red

Original wiring



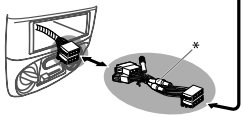
Modified wiring 1



(or)

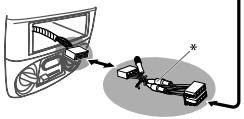
Modified wiring 2

If your car has an ISO terminal



(or)

If your car does NOT have an ISO terminal



* Custom wiring harness (separately purchased)

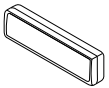
IMPORTANT: A custom wiring harness (separately purchased) which is suitable for your car is recommended for connection.

ISO connector

A4: Yellow: Battery	
A5: Blue/white: Remote wire	
A6: Orange/white: Car light control switch	
A7: Red: Ignition (ACC)	
A8: Black: Earth (ground) connection	
B1: Purple ⊕ B2: Purple/black ⊖	Rear speaker (right)
B3: Gray ⊕ B4: Gray/black ⊖	Front speaker (right)
B5: White ⊕ B6: White/black ⊖	Front speaker (left)
B7: Green ⊕ B8: Green/black ⊖	Rear speaker (left)

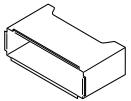
Part list for installation

Ⓐ Faceplate



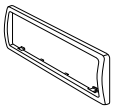
(×1)

Ⓑ Mounting sleeve



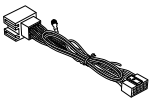
(×1)

Ⓒ Trim plate



(×1)

Ⓓ Wiring harness



(×1)

Ⓔ Extraction key

(×2)

TABLE DES MATIERES

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	4
RADIO	5
AUX	6
CD / USB / iPod	7
ÉCLAIRAGE (**KD-R841BT** uniquement)	8
BLUETOOTH®	9
RÉGLAGES AUDIO	14
PLUS D'INFORMATIONS	15
GUIDE DE DÉPANNAGE	16
SPÉCIFICATIONS	17
INSTALLATION / RACCORDEMENT	18

Comment lire ce manuel
- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade du **KD-R741BT**.
- **[XX]** indique les éléments choisis.
- **(➔ XX)** indique que des références sont disponibles aux numéros de page cités.

AVANT L'UTILISATION

Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sure de votre véhicule.

Précautions

Réglage du volume:
- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:
- Évitez d'utiliser un périphérique USB ou un iPod/iPhone s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Si une erreur de disque se produit à cause de la condensation sur l'objectif laser, éjectez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- La classe USB est indiquée sur l'appareil principal. Pour le voir, détachez la façade. (**KD-R741BT** uniquement)

Télécommande (RM-RK52):
- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.
- La pile au lithium risque d'exploser si elle est remplacée incorrectement. Ne la remplacez uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.
- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.

Entretien

Nettoyage de l'appareil: Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

Nettoyage du connecteur: Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.

Connecteur (sur la face arrière de la façade)

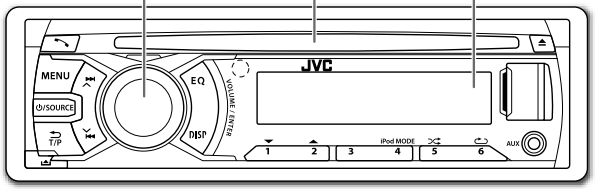
Manipulation des disques:
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les ébarbures du bord du trou central du disque avant d'insérer un disque.

FONCTIONNEMENT DE BASE

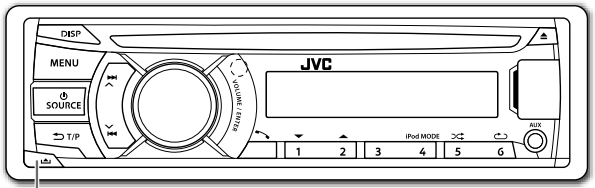
Façade

Bouton de volume (tournez/appuyez) Fente d'insertion Fenêtre d'affichage

KD-R841BT

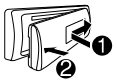


KD-R741BT

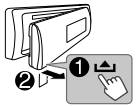


Touche de détachement

Attachez



Détachez



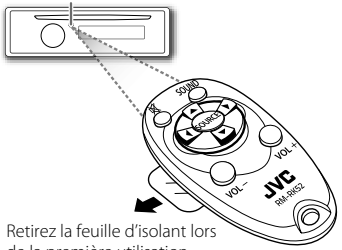
Comment réinitialiser

Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

Télécommande (RM-RK52)

(Doit être acheté séparément)

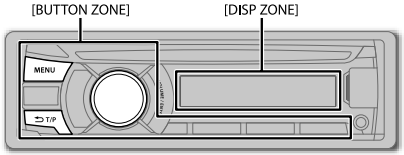
Capteur de télécommande
(Ne l'exposez Pas à la lumière directe du soleil.)



Retirez la feuille d'isolant lors de la première utilisation.

Comment remplacer la pile

Pour	Faire (sur la façade)	Faire (sur la télécommande)
Mettez l'appareil sous tension	Maintenez pressée ⏻ **SOURCE**. • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.	(non disponible)
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume.	Appuyez sur **VOL +** ou **VOL –**.
	Appuyez sur le bouton de volume pour couper le son ou mettre la lecture en pause. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler.	Appuyez sur 🔇 pour couper le son ou mettre la lecture en pause. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler.
Sélectionner la source	• Appuyez répétitivement sur ⏻ **SOURCE**. • Appuyez sur ⏻ **SOURCE**, puis tournez le bouton de volume avant 2 secondes.	Appuyez répétitivement sur **SOURCE**.
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur **DISP**. (➜ 15) • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.	(non disponible)



1 Annulez la démonstration

1. Maintenez pressée **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton de volume pour sélectionner **[DEMO]**.
3. Tournez le bouton de volume pour choisir **[DEMO OFF]**, puis appuyez sur le bouton.
4. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

2 Réglez l'horloge

1. Maintenez pressée **MENU**.
2. Tournez le bouton de volume pour choisir **[CLOCK]**, puis appuyez sur le bouton.
3. Tournez le bouton de volume pour choisir **[CLOCK SET]**, puis appuyez sur le bouton.
4. Tournez le bouton de volume pour choisir le jour, puis appuyez sur le bouton.
5. Tournez le bouton de volume pour régler les heures, puis appuyez sur le bouton.
6. Tournez le bouton de volume pour régler les minutes, puis appuyez sur le bouton.
7. Tournez le bouton de volume pour choisir **[24H/12H]**, puis appuyez sur le bouton.
8. Tournez le bouton de volume pour choisir **[24 HOUR]** ou **[12 HOUR]**, puis appuyez sur le bouton.
9. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

3 Faites les réglages de base

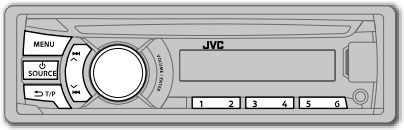
1. Maintenez pressée **MENU**.
2. Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
3. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **T/P**.

Défaut: **XX**

CLOCK	
24H/12H	**24 HOUR**/ **12 HOUR**: Choisit le format de l'horloge.
CLOCK ADJ	**AUTO**: L'horloge est réglée automatiquement à l'aide des données d'horloge (CT) comprises dans les données du signal FM Radio Data System. ; **OFF**: Annulation.
CLOCK DISP	**ON**: L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ; **OFF**: Annulation.
DIMMER	
DIMMER SET	Permet de sélectionner l'éclairage de l'affichage et des touches ajusté dans le réglage **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Commute entre les réglages pour la journée et la nuit quand vous allumez ou éteignez les feux de la voiture.*1 ; **ON**: Choisit les réglages pour la nuit. ; **OFF**: Choisit les réglages pour le jour.
BRIGHTNESS	Règle la luminosité de l'affichage et des touches séparément pour le jour et la nuit. 1 **DAY**/ **NIGHT**: Choisissez le jour ou la nuit. 2 Choisissez la zone pour le réglage. **KD-R841BT**: **BTN ZONE 1**/ **2**/ **3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE (➜ 8)** **KD-R741BT**: **BUTTON ZONE** / **DISP ZONE** 3 Réglez le niveau de luminosité (**00** à **31**). Défaut: **KD-R841BT**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KD-R741BT**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**
DISPLAY	
SCROLL*2	**ONCE**: Fait défiler une fois les informations de l'affichage. ; **AUTO**: Répète le défilement à 5 secondes d'intervalle. ; **OFF**: Annulation.
TAG DISPLAY	**ON**: Affiche les informations des balises (TAG) lors de la lecture de fichiers MP3/WMA/WAV. ; **OFF**: Annulation.
USB*3 (**KD-R841BT** uniquement)	
DRIVECHANGE	Choisissez ce réglage pour changer le périphérique quand plusieurs périphériques sont connectés à la prise d'entrée USB (avant/arrière).
IPOD SWITCH*4	
HEAD MODE: Commande la lecture musicale uniquement à partir de cet appareil. ; **IPOD MODE**: Commande la lecture musicale à partir de cet appareil et de l'iPod/iPhone. ; **EXT MODE**: Commande la lecture musicale uniquement à partir de l'iPod/iPhone.	
AUDIOBOOKS*4 (**KD-R841BT** uniquement)	
NORMAL / **FASTER** / **SLOWER**: Choisissez la vitesse de lecture du fichier sonore des livres audio dans votre iPod/iPhone. (Défaut: Dépend du réglage de votre iPod/iPhone.)	
SRC SELECT	
AM*5	**ON**: Met en service AM dans la sélection de la source. ; **OFF**: Hors service.
AUX*5	**ON**: Met en service AUX dans la sélection de la source. ; **OFF**: Hors service.

*1 La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. **(➜ 19)**
*2 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place).
*3 S'affiche uniquement quand la source est USB FRONT ou USB REAR.
*4 S'affiche uniquement quand la source est USB-IPOD.
*5 Pas d'affichage quand la source correspondante est sélectionnée.



"ST" s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

Recherchez une station

1 Appuyez sur ⏻ **SOURCE** pour choisir FM ou AM.
2 Appuyez sur ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52) pour rechercher une station automatiquement.
(ou)
Maintenez en enfoncé ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52) jusqu'à ce que "M" clignote, puis appuyez répétitivement dessus pour rechercher une station manuellement.

Mémorisez une station

Vous pouvez mémoriser un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.
Pendant l'écoute d'une station....
Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**) pour mémoriser.
(ou)
1 Maintenez enfoncé le bouton de volume jusqu'à ce que "PRESET MODE" clignote.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.
Le numéro de préréglage clignote et "MEMORY" apparaît.

Sélectionnez une station mémorisée

Appuyez sur l'une des touches numériques (**1** à **6**).
(ou)
1 Appuyez sur **MENU**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.

Recherche de votre programme préféré (recherche PTY)

Disponible uniquement pour les stations FM Radio Data System.
1 Maintenez pressée ⮌ **T/P**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir un code PTY (➜ **6**), puis appuyez sur le bouton.
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Mise en service de l'attente de réception TA

Disponible uniquement pour les stations FM Radio Data System.
Appuyez sur ⮌ **T/P**.
L'appareil commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA) (s'il y en a une), à partir de n'importe quelle source autre que AM.
• Pour désactiver, appuyez à nouveau sur ⮌ **T/P**.

Autres paramètres

1 Maintenez pressée **MENU**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[TUNER]**, puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
4 Appuyez sur **MENU** pour quitter.

Défaut: **XX**

SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Prérègle automatiquement un maximum de 18 stations pour FM. "SSM" s'arrête de clignoter quand les 6 premières stations sont mémorisées. Sélectionnez **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** pour mémoriser les 12 stations suivantes.
AF-REG*	**AF ON**: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; **AF-REG ON**: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande AF. ; **AF OFF**: Annulation.
NEWS-STBY*	S'affiche uniquement quand la source est FM. **ON**: L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; **OFF**: Annulation.
P-SEARCH*	**ON**: Quand le signal d'une station préréglée que vous avez sélectionnée est faible, cet appareil recherche une autre station diffusant si possible le même programme que celui de la station préréglée d'origine. ; **OFF**: Annulation.

* Uniquement pour les stations FM Radio Data System.

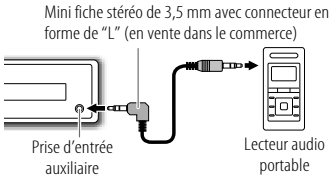
Défaut: **XX**

MONO	S'affiche uniquement quand la source est FM. **MONO ON**: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo sera perdu. ; **MONO OFF**: Annulation.
IF BAND	**AUTO**: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences des stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) ; **WIDE**: Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
RADIO TIMER	Met la radio sous tension à une heure spécifique quelle que soit la source actuelle. 1 **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Sélectionnez la fréquence de mise en service de la minuterie. 2 **FM**/ **AM**: Choisissez la bande FM ou AM. 3 **01** à **18** (pour FM)/ **01** à **06** (pour AM): Sélectionnez la station préréglée. 4 Réglez l'heure et le jour de mise en service. • "⏲" s'allume quand le réglage est terminé. La minuterie de radio ne se met pas en service dans les cas suivants. • L'appareil est mis hors tension. • **[OFF]** est sélectionné pour **[AM]** dans **[SRC SELECT]** après la sélection de la minuterie de radio pour AM. **(➜ 4)**

Code PTY:
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique)**, ROCK M** (musique)**, EASY M** (musique)**, LIGHT M** (musique)**, CLASSICS, OTHER M** (musique)**, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (musique)**, OLDIES, FOLK M** (musique)**, DOCUMENT**

Utilisation d'un lecteur audio portable

1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

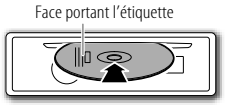

Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)
Prise d'entrée auxiliaire
Lecteur audio portable

2 Sélectionnez **[ON]** pour **[AUX]** dans **[SRC SELECT]**. **(➜ 4)**
3 Appuyez sur ⏻ **SOURCE** pour choisir AUX.
4 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

Utilisez une mini fiche stéréo munie d'une fiche à 3 connecteurs pour obtenir une sortie audio optimum.

Démarrez la lecture

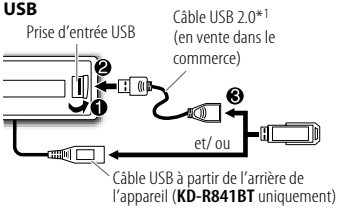
CD



La source change sur CD et la lecture démarre.

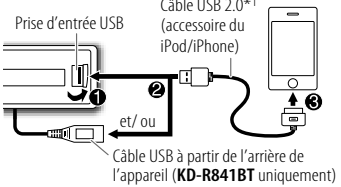
- Pour éjecter un disque, appuyez sur ⏏.

USB


Prise d'entrée USB
Câble USB 2.0*1 (en vente dans le commerce)
et/ ou
Câble USB à partir de l'arrière de l'appareil (KD-R841BT uniquement)

La source change sur USB FRONT, USB REAR ou USB et la lecture démarre.

iPod/iPhone

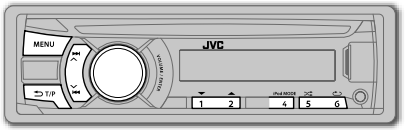

Prise d'entrée USB
Câble USB 2.0*1 (accessoire du iPod/iPhone)
et/ ou
Câble USB à partir de l'arrière de l'appareil (KD-R841BT uniquement)

La source change sur USB-IPOD et la lecture démarre (pour le **KD-R841BT**: en fonction de l'état du périphérique connecté).

Appuyez répétitivement sur **4 iPod MODE** pour sélectionner le mode de commande directement (**[HEAD MODE]** / **[IPOD MODE]** / **[EXT MODE]**).

- Reportez-vous aussi à **[IPOD SWITCH]**. **(➜ 4)**

Remarque:
Les fichiers WAV peuvent être lus uniquement pour le **KD-R841BT** en source USB.



✔ : Applicable
— : Non applicable

Pour	Faire	CD	USB	iPod
Sélectionnez un une plage ou un fichier	Appuyez sur ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52).	✔	✔	✔*2
Sélection du dossier (MP3/WMA/WAV)	Appuyez sur **1** ▼/**2** ▲ (ou ▲/▼ sur la RM-RK52).	✔	✔	—
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52).	✔	✔	✔*2
Sélectionnez une plage/fichier à partir d'une liste	**1** Appuyez sur **MENU** **2** Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton. • Fichier MP3/WMA/WAV: Sélectionnez le dossier souhaité, puis un fichier. • iPod ou fichier JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC)*3: Sélectionnez le fichier souhaité à partir de la liste (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*4, GENRES, COMPOSERS*4 , AUDIOBOOKS*5). • Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur ⮌ **T/P**. • Pour annuler, appuyez sur **MENU**. **Remarque: Tournez le bouton de volume rapidement pour la recherche rapide ou pour utiliser la recherche de caractère (➜ 8).**	✔	✔	✔*6
Lecture répétée	Appuyez répétitivement sur la touche **6** ↻ pour faire un choix. • CD Audio ou fichier JPC / JMC: TRACK RPT, RPT OFF • Fichier MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT	✔	✔	✔*6
Lecture aléatoire	Appuyez répétitivement sur la touche **5** ⤮ pour faire un choix. • CD Audio: ALL RND, RND OFF • Fichier MP3/WMA/WAV ou fichier JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALBUM RND*7, RND OFF	✔	✔	✔*6

*1 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.
*2 Applicable uniquement pour **[HEAD MODE]** et **[IPOD MODE]**. **(➜ 4)**
*3 Uniquement pour les fichiers enregistrés dans la base de données crée avec JPC / JMC. **(➜ 15)**
*4 Uniquement pour iPod.
*5 **KD-R841BT** uniquement.
*6 Applicable uniquement avec **[HEAD MODE]**. **(➜ 4)**
*7 Non applicable pour certains iPod/iPhone.

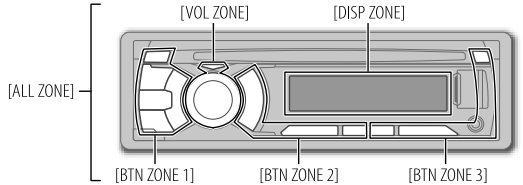
Recherche de caractère

(**KD-R841BT** uniquement)
Si vous avez beaucoup de dossiers ou de plages/fichiers, vous pouvez faire une recherche parmi eux rapidement à partir du premier caractère (A à Z, 0 à 9 et OTHERS).

- "OTHERS" apparaît si le premier caractère est autre que A à Z, 0 à 9.

1. Appuyez sur **MENU**.
2. Pour iPod: Tournez le bouton de volume pour choisir la station souhaitée, puis appuyez sur le bouton.
   Pour MP3/WMA/WAV: Passer à l'étape **3**.
3. Appuyez sur **1▼/2▲** pour choisir le caractère souhaité.
4. Tournez le bouton de volume pour choisir le dossier ou plage/fichier souhaité, puis appuyez sur le bouton.

ÉCLAIRAGE (KD-R841BT uniquement)



1. Maintenez pressée **MENU**.
2. Tournez le bouton de volume pour choisir **[COLOR]** ou **[COLOR SETUP]**, puis appuyez sur le bouton.
3. Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
4. Appuyez sur **MENU** pour quitter.

Défaut: **XX**

COLOR: Choisissez une couleur séparément pour chaque zone.

1 **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2** / **BTN ZONE 3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE** / **ALL ZONE**: Choisissez une zone.
2 **COLOR 01** à **COLOR 29**: Choisissez une couleur.
USER: Choisissez une couleur personnelle (créée dans **[COLOR SETUP]**).
COLOR FLOW 01 à **COLOR FLOW 03**: Choisissez un motif/vitesse de changement de couleur.
SPECTRUM / GROOVE / TECHNO / EMOTION / RELAX / NIGHTSWEEP: (Sélectionnable uniquement si **[ALL ZONE]** est choisi à l'étape 1.)

(Défaut: **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2 / ALL ZONE**: **[06]** ; **BTN ZONE 3**: **[27]** ; **DISP ZONE**: **[01]** ; **VOL ZONE**: **[COLOR FLOW 02]**)

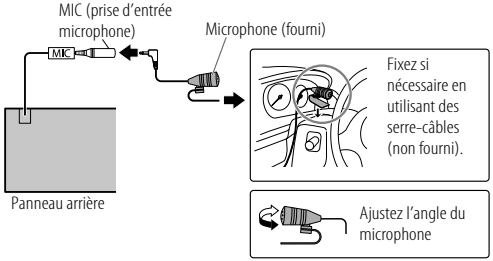
COLOR SETUP: Mémorisez vos propres couleurs du jour et de la nuis séparément pour chaque zone.

DAY COLOR	1 **BTN ZONE 1** / **BTN ZONE 2** / **BTN ZONE 3** / **DISP ZONE** / **VOL ZONE**: Choisissez une zone. 2 **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Choisissez une couleur primaire. 3 **00** à **31**: Sélectionnez le niveau.
NIGHT COLOR	Répétez les étapes 2 et 3 pour toutes les couleurs primaires. • Votre réglages est mémorisé sur **[USER]** dans **[COLOR]**. • Si **[00]** est choisi pour toutes les couleurs primaires pour **[DISP ZONE]**, rien n'apparaît sur l'affichage.
COLOR GUIDE	**ON**: Change l'éclairage de l'affichage et des touches sur le blanc quand les réglages sont réalisés sur le menu et la recherche de liste. ; **OFF**: L'éclairage de l'affichage et des touches reste le même pour les opérations de recherche dans les menus ou les listes.

[NIGHT COLOR] ou **[DAY COLOR]** est changé quand vous allumez ou éteignez les feux de la voiture.

Vous pouvez commander les périphériques Bluetooth en utilisant cet appareil.

Connectez le microphone



Si vous mettez hors tension l'appareil ou si vous détachez le panneau de commande pendant un appel, la connexion Bluetooth est déconnectée. Continuez la conversation en utilisant votre téléphone portable.

Profiles Bluetooth pris en charge

- Hands-Free Profile — Profile mains libres (HFP 1.5)
- Object Push Profile — Profile de poussée d'objet (OPP 1.1)
- Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP 1.0)
- Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé (A2DP 1.2)
- Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo (AVRCP 1.3)

Pairage d'un périphérique Bluetooth

Lors de la connexion d'un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Une fois que le pairage est termine, le périphérique Bluetooth reste enregistré sur l'appareil même si vous réinitialisez l'appareil.

- Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés (appariés) en tout.
- Un maximum de deux téléphones Bluetooth et un périphérique audio Bluetooth peuvent être connecté en même temps.
- Cet appareil prend en charge le Pairage simple sécurisé (SSP).
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement au système après le pairage. Connectez le périphérique à l'appareil manuellement. Référez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique Bluetooth pour en savoir plus.

1 Maintenez pressé ⏻ **SOURCE** pour mettre l'appareil sous tension.

2 Cherchez et sélectionnez "JVC UNIT" sur le périphérique Bluetooth.

"BT PAIRING" clignote sur l'affichage.

- Pour certains périphériques Bluetooth, il se peut que vous ayez besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) immédiatement après la recherche.

3 Réalisez (A) ou (B) en fonction de ce qui défile sur l'affichage.

- Pour certains périphériques Bluetooth, la séquence de pairage peut varier en fonction des étapes décrites ci-dessous.

(A) "[Nom du périphérique]" ⇨ "XXXXXX" ⇨ "VOL – YES" ⇨ "BACK – NO"

- "XXXXXX" est un code à 6 chiffres généré aléatoirement pendant chaque pairage.

1 Assurez-vous que le code qui apparaît sur l'appareil et le périphérique Bluetooth est le même.
2 Appuyez sur le bouton de volume pour valider le code.
3 Utilisez le périphérique Bluetooth pour valider le code.

(B) "[Nom du périphérique]" ⇨ "VOL – YES" ⇨ "BACK – NO"

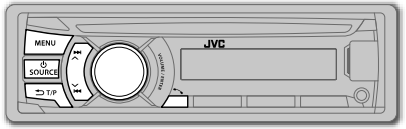
1 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage.
2 • Si "PAIRING" ⇨ "PIN 0000" défile sur l'affichage, entrez le code PIN "0000" sur le périphérique Bluetooth. (Vous pouvez choisir le code PIN souhaité avant le pairage. **(➜ 13)**)
• Si seul "PAIRING" apparaît, utilisez le périphérique Bluetooth pour confirmer le pairage.

"PAIRING COMPLETED" apparaît quand le pairage est terminé et "ᛒ" s'allume quand la connexion Bluetooth est établie.

- "📱" s'allume quand un téléphone portable Bluetooth est connecté.
- "♪" s'allume quand un lecteur audio Bluetooth est connecté.

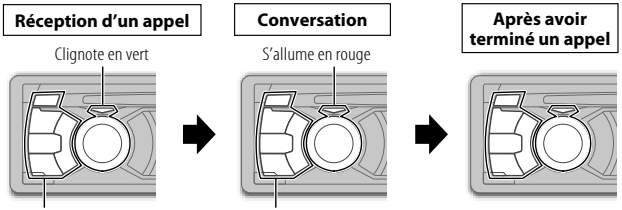
Reportez-vous à la page 12 pour le mode de vérification de la compatibilité Bluetooth.

Téléphone portable Bluetooth



Pour	Faire
Réception d'un appel	**KD-R841BT**: Appuyez sur le bouton de volume. (Zone verte) **KD-R741BT**: Appuyez sur ou sur le bouton de volume. Sur la RM-RK52: Appuyez sur ▲/▼/◄/►/**SOURCE**. • Quand **[AUTO ANSWER]** est réglé sur l'heure choisie, l'appareil répond automatiquement aux appels entrants. **(➜ 11)**
Refus d'un appel entrant	**KD-R841BT**: Appuyez sur / ⏻ **SOURCE** / **MENU** / / ⮌ **T/P**. (Zone rouge) **KD-R741BT**: Maintenez enfoncé ou le bouton de volume. Sur la RM-RK52: Maintenez enfoncée ▲/▼/◄/►/**SOURCE**.
Fin d'un appel	Maintenez enfoncé ou le bouton de volume. Sur la RM-RK52: Maintenez enfoncée ▲/▼/◄/►/**SOURCE**.

KD-R841BT:


Réception d'un appel
Clignote en vert
Clignote en rouge
Conversation
S'allume en rouge
Retourne à la couleur du réglage [COLOR] (➜ 8)
Après avoir terminé un appel
Retourne à la couleur du réglage [COLOR] (➜ 8)

Pour	Faire
Mettez en ou hors service le mode mains libres	Appuyez sur le bouton de volume pendant un appel. • Les opérations peuvent varier en fonction du téléphone portable Bluetooth connecté.
Ajustez le volume du téléphone	Tournez le bouton de volume pendant un appel. Volume du téléphone **[00]** à **[50]** (Défaut: **[15]**) • Cet ajustement n'affecte pas le volume des autres sources.
Ajustez le niveau de sensibilité du microphone	Appuyez sur **1** ▼/**2** ▲ pendant un appel. Niveau de sensibilité: **[01]** à **[03]** (Défaut: **[02]**) **(➜ 11)**
Réglez le temps de retard d'annulation de l'écho	Appuyez sur / pendant un appel. Temps de retard: **[01]** à **[10]** (Défaut: **[04]**) **(➜ 11)**
Notification de message texte	Quand le téléphone reçoit un message texte, l'appareil sonne et "RCV MESSAGE" ⇨ [Nom du périphérique] apparaît. • **[MSG NOTICE]** doit être réglé sur **[ON]**. **(➜ 11)** • Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil. • Pour annuler le message, appuyez sur n'importe quelle touche.
Commutez entre deux téléphones connectés	• Pour accéder au menu du premier téléphone mains libres: Appuyez sur . • Pour accéder au menu du deuxième téléphone mains libres: Appuyez deux fois sur . • Pour retourner au menu du premier téléphone mains libres: Appuyez sur ⮌ **T/P**.

Opérations du menu mains libres

1 Appuyez sur .
2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape **2** jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **T/P**.
- Pour annuler, appuyez sur **MENU**.

RECENT CALL	1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone. • ">" indique l'appel reçu, "<" indique un appel passé, "M" indique un appel manqué. • "NO HISTORY" apparaît s'il n'y a pas d'historique d'appels enregistré. 2 Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
PHONEBOOK	1 Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton. 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler. • Si le répertoire téléphonique contient beaucoup de numéros, vous pouvez aussi rechercher rapidement le numéro souhaité en tournant la molette de commande rapidement ou en utilisant la recherche de caractère. **(➜ 11)** • "NO DATA" apparaît si aucune entrée n'est trouvée dans le répertoire téléphonique du périphérique Bluetooth. • "SEND P.BOOK MANUALLY" apparaît si **[P.BOOK SEL]** est réglé sur **[PB IN UNIT]** ou si le téléphone ne prend pas en charge PBAP.
DIAL NUMBER	1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro (0 à 9) ou un caractère (*, #, +). 2 Appuyez sur ⏮/⏭ pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone. 3 Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
VOICE	Activez la reconnaissance vocale de ce téléphone. **(➜ 12)**

Défaut: **XX**

SETTINGS	
P.BOOK SEL*	**PB IN PHONE**: L'appareil parcourt le répertoire téléphonique du téléphone connecté. ; **PB IN UNIT**: L'appareil parcourt le répertoire téléphonique enregistré dans l'appareil. (Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique en utilisant **[P.BOOK WAIT]**). **(➜ 13)**
AUTO ANSWER	**03 SEC** / **05 SEC** / **10 SEC**: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant en 3 / 5 / 10 secondes. ; **OFF**: Annulation.
RING TONE	**IN UNIT**: L'appareil sonne pour vous avertir de l'arrivée d'un appel/message texte. (La tonalité de sonnerie par défaut est différente en fonction du périphérique apparié.) • **CALL**: Choisissez votre tonalité de sonnerie préférée (**TONE 1** — **5**) pour les appels entrants. • **MESSAGE**: Choisissez votre tonalité de sonnerie préférée (**TONE 1** — **5**) pour les messages texte. **IN PHONE**: L'appareil utilise la tonalité de sonnerie du téléphone connecté pour vous avertir de l'arrivé d'un appel/message texte. (Le téléphone connecté sonne s'il ne prend pas en charge cette fonction.)
RING COLOR	**KD-R841BT**: **COLOR 01** — **COLOR 29** (**COLOR 06**): La zone d'affichage change sur la couleur choisie pendant un appel ou quand un message texte est reçu. ; **Off** : Annulation.
ECHO CANCEL	**01** — **10** (**04**): Ajustez le temps de retard d'annulation de l'écho jusqu'à ce que le dernier écho est entendu pendant une conversation téléphonique.
MIC LEVEL	**01** — **03** (**02**): La sensibilité du microphone augmente quand le numéro augmente.
MSG NOTICE	**ON**: L'appareil sonne et "RCV MESSAGE" ⇨ [Nom du périphérique] apparaît pour vous notifier de l'arrivée d'un message texte. ; **OFF**: Annulation.

* Peut être sélectionné uniquement quand le téléphone connecté prend en charge PBAP.

Recherche de caractère

Vous pouvez rechercher un contact rapidement à l'aide du premier caractère (A à Z, 0 à 9 et OTHERS).
- "OTHERS" apparaît si le premier caractère est autre que A à Z, 0 à 9.

1 Appuyez sur .
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[PHONEBOOK]**, puis appuyez sur le bouton.
3 Appuyez sur **1 ▼/2 ▲** pour choisir le caractère souhaité.
4 Tournez le bouton de volume pour choisir le contact souhaité, puis appuyez sur le bouton pour appeler.

Utilisation de la reconnaissance vocale

1 Maintenez pressé pour entrer en mode de reconnaissance vocale.
Si deux téléphones sont connectés, tournez le bouton de volume pour choisir le téléphone souhaité, puis appuyez sur le bouton.
2 Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone.

- Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Référez-vous au mode d'emploi du téléphone connecté pour les détails.
- L'appareil prend aussi en charge la fonction d'assistant personnel intelligent de l'iPhone.

Stockage d'un contact en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 6 contacts.

1 Appuyez sur .
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[RECENT CALL]**, **[PHONEBOOK]** ou **[DIAL NUMBER]**, puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
4 Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
"MEMORY PX" clignote quand le contact est mémorisé.

Pour supprimer un contact de la mémoire préréglée, choisissez **[DIAL NUMBER]** à l'étape **2** et mémorisé un numéro vide.

Pour passer un appel à partir de la mémoire

1 Appuyez sur .
2 Appuyez sur l'une des touches numériques (**1** à **6**).
3 Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
"NO PRESET" apparaît s'il n'y a pas de contact mémorisé.

Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Veuillez vous reporter au mode d'emploi du téléphone connecté pour plus de détails.

Suppression d'un contact

Uniquement quand **[P.BOOK SEL]** est réglé sur **[PB IN UNIT]**. **(➜ 11)**

1 Appuyez sur .
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[RECENT CALL]** ou **[PHONEBOOK]**, puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
4 Maintenez pressée **T/P**.
5 Tournez le bouton de volume pour choisir **[DELETE]** ou **[DELETE ALL]**, puis appuyez sur le bouton.
DELETE: Le nom ou le numéro de téléphone choisi à l'étape **3** est supprimé.
DELETE ALL: Tous les noms ou numéros de téléphone du menu choisi à l'étape **2** sont supprimés.

Mode de vérification de la compatibilité Bluetooth

Vous pouvez vérifier la connectivité du profile pris en charge entre le périphérique Bluetooth et l'appareil.

1 Tout en maintenant pressée , maintenez pressé le bouton de volume pendant environ 3 secondes.
"BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE" apparaît. "SEARCH NOW USING PHONE" ⇨ "PIN IS 0000" défile sur l'affichage.
2 Cherchez et sélectionnez "JVC UNIT" sur le périphérique Bluetooth avant 3 minutes.
3 Effectuez (A), (B) ou (C) en fonction de ce qui apparaît sur l'affichage.
(A) **"PAIRING" ⇨ "XXXXXX" (code de 6 chiffres):** Assurez-vous que le même code apparaît sur l'appareil et le périphérique Bluetooth, puis utilisez le périphérique Bluetooth pour vérifier le code.
(B) **"PAIRING" ⇨ "PIN IS 0000":** Entrez "0000" sur le périphérique Bluetooth.
(C) **"PAIRING":** Utilisez le périphérique Bluetooth pour vérifier le pairage.

Une fois que le pairage est réussi, "PAIRING OK" ⇨ "[Nom du périphérique]" apparaît et la vérification de la compatibilité Bluetooth démarre.
Si "CONNECT NOW USING PHONE" apparaît, utilisez le périphérique Bluetooth pour autorisé l'accès au répertoire téléphonique pour continuer.

Le résultat du test de connectivité clignote sur l'affichage.

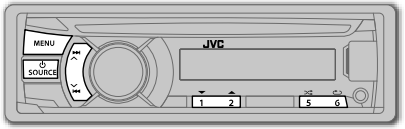
- "H.FREE OK"*1 et/ou "A.STREAM OK"*2 ⇨ "[Nom du périphérique]" : Compatible
- "CONNECT FAIL" ↔ "TRY CONNECT" : Non compatible

*1 Compatible avec Hands-Free Profile (HFP)
*2 Compatible avec Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)

Après 30 secondes, "PAIRING DELETED" apparaît pour indiquer que ce pairage a été supprimé, et que l'appareil quitte le mode de vérification.

- Pour annuler le mode de vérification, mettez l'appareil hors tension en maintenant enfoncé **SOURCE**.
- Supprimez le pairage sur le périphérique Bluetooth avant de faire le pairage sur cet appareil. **(➜ 9)**

Lecteur audio Bluetooth



Les opérations et les indications de l'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur le périphérique connecté.

Pour	Faire
Lecture	**1** Appuyez sur ⏻ **SOURCE** pour choisir BT AUDIO. **2** Commandez le lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.
Mettez en pause ou reprenez la lecture	Appuyez sur **MENU** (ou 🔇 sur la RM-RK52).
Choisissez un groupe ou un dossier	Appuyez sur **1** ▼/**2** ▲ (ou ▲/▼ sur la RM-RK52).
Saut vers l'arrière/ saut vers l'avant	Appuyez sur ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52).
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ⏮/⏭ (ou ◄/► sur la RM-RK52).
Lecture répétée	Appuyez répétitivement sur la touche **6** 🔁 pour faire un choix. TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF
Lecture aléatoire	Appuyez répétitivement sur la touche **5** 🔀 pour faire un choix. GROUP RND, ALL RND, RND OFF

Réglages Bluetooth

1 Maintenez pressée **MENU**.
2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[BLUETOOTH]**, puis appuyez sur le bouton.
3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape **3** jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.
4 Appuyez sur **MENU** pour quitter.

Défaut: **XX**

PHONE[*1] **AUDIO**	**CONNECT** / **DISCONNECT**: Connecte ou déconnecte le téléphone Bluetooth ou le lecteur audio Bluetooth.
APPLICATION	**CONNECT** / **DISCONNECT**: Connecte ou déconnecte JVC Smart Music Control[*2] dans le smartphone.
DELETE PAIR	Choisit le périphérique enregistré (apparié) à supprimer.
P.BOOK WAIT	Copie un maximum de 400 numéros de la mémoire du répertoire téléphonique du téléphone connecté sur l'appareil via OPP.
SET PINCODE	Change le code PIN (6 chiffres maximum). (Code PIN par défaut: **0000**) 1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro. 2 Appuyez sur ⏮/⏭ pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement. 3 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
AUTO CNNCT	**ON**: Connecte automatiquement le périphérique Bluetooth quand l'appareil est sous tension. ; **OFF**: Annulation.
INITIALIZE	**YES**: Initialise tous les réglages Bluetooth (y compris le pairage mémorisé, le répertoire téléphonique, etc.). ; **NO**: Annulation.
INFORMATION	**PH CNNT DEV** / **AU CNNT DEV** / **APP CNT DEV**[*3]: Affiche le nom de périphérique du téléphone/ audio/application. ; **MY BT NAME**: Affiche le nom de l'appareil (JVC UNIT). ; **MY ADDRESS**: Affiche l'adresse de cet appareil. ; **BT VERSION**: Affiche la version Bluetooth de cet appareil.

[*1] **[CONNECT]** n'apparaît pas si deux téléphones Bluetooth sont connectés en même temps.
[*2] JVC Smart Music Control est conçu pour voir l'état de l'autoradio JVC et réaliser des commandes simple à partir de smartphones Android.
Pour JVC Smart Music Control, consultez le site Web JVC:
<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Site web en anglais uniquement).
[*3] S'affiche uniquement quand un téléphone/périphérique audio/application Bluetooth est connecté.

KD-R841BT:

Pour	Faire
Choisissez un égaliseur préréglé	Appuyez répétitivement sur **EQ**. FLAT (défaut), NATURAL, DYNAMIC, VOCAL BOOST, BASS BOOST, USER
Mémorisez vos propres ajustements sonores Défaut: (00)	**1** Maintenez pressée **EQ**. **2** Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton. SUB.W: –08 à +08 / BASS LVL: –06 à +06 / MID LVL: –06 à +06 / TRE LVL: –06 à +06 • Le réglage est mémorisé sur **[USER]** dans EQ. • Pour retourner à l'élément précédent, appuyez sur **⮌ T/P**. • Pour quitter, appuyez sur **EQ**.

Autres paramètres

1 Maintenez pressée **MENU**.
2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape **2** jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.
3 Appuyez sur **MENU** pour quitter.

Défaut: **XX**

EQ SETTING*1	
EQ PRESET*1	**FLAT** / **NATURAL** / **DYNAMIC** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **USER**: Choisit un égaliseur préréglé.
EASY EQ*1	Ajustez vos propres ajustements sonores. **SUB.W***2: **–08** à **+08** (**00**) / **BASS LVL**: **–06** à **+06** (**00**) / **MID LVL**: **–06** à **+06** (**00**) / **TRE LVL**: **–06** à **+06** (**00**) • Le réglage est mémorisé sur **[USER]** dans **[EQ PRESET]**.
PRO EQ*3	1 **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Choisissez une tonalité de son. 2 Ajustez les éléments sonores de la tonalité de son choisie. **BASS** Fréquence: **60** / **80** / **100** / **200 Hz** Défaut: (**80 Hz**) Niveau: **–06** à **+06** (**00**) Q: **Q1.0** / **Q1.25** / **Q1.5** / **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Fréquence: **0.5** / **1.0** / **1.5** / **2.5 kHz** Défaut: (**1.0 kHz**) Niveau: **–06** à **+06** (**00**) Q: **Q0.75** / **Q1.0** / **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Fréquence: **10.0** / **12.5** / **15.0** / **17.5 kHz** Défaut: (**10.0 kHz**) Niveau: **–06** à **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**) • Le réglage est mémorisé sur **[USER]** dans **[EQ PRESET]**.

AUDIO	
FADER*4*5	**R06** — **F06** (**00**): Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes.
BALANCE*5	**L06** — **R06** (**00**): Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; **OFF**: Annulation.
LOUD	**LOW** / **HIGH**: Accentue les basses ou hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; **OFF**: Annulation.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Prérègle le niveau d'ajustement du volume de chaque source (en comparaison avec le niveau de volume FM). Avant un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. ("VOL ADJ FIX" apparaît si FM est choisi.)
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne REAR/SW sur le panneau arrière (à travers un amplificateur extérieur).
SUB.W*6	**ON** / **OFF**: Active ou désactive la sortie de caisson de grave.
SUB.W LPF*7	**THROUGH**: Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
SUB.W LEVEL*7	**–08** — **+08** (**00**): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
HPF*8	**LOW 100Hz** / **MID 120Hz** / **HIGH 150Hz**: Les signaux audio avec une fréquence inférieure à 100 Hz/ 120 Hz/ 150 Hz sont coupées pour les enceintes avant/arrières. ; **OFF**: Tous les signaux sont envoyés aux enceintes avant/arrière.
BEEP	**ON** / **OFF**: Met en ou hors service la tonalité des touches.
AMP GAIN	**LOW POWER**: Limite le volume maximum à 30. (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) ; **HIGH POWER**: Le niveau de volume maximum est de 50.

*1 **KD-R741BT** uniquement.
*2 Affichez uniquement quand **[L/O MODE]** est réglé sur **[SUB.W]** et que **[SUB.W]** est réglé sur **[ON]**.
*3 **KD-R841BT**: Vous pouvez accéder à cet élément directement après accéder au menu de réglage.
*4 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur **[00]**.
*5 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.
*6 Affiché quand **[L/O MODE]** est réglé sur **[SUB.W]**.
*7 Affiché quand **[SUB.W]** est réglé sur **[ON]**.
*8 **KD-R841BT** uniquement.

À propos des disques et des fichiers audio

- Cet appareil ne peut lire que les CD suivants:

- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées pendant la lecture.
- **Disques non reproductibles:**
  - Disques qui ne sont pas ronds.
  - Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
  - Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
  - CD de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- **Lecture de disques à double face:** La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil ne peut pas etre recommandée.
- **Fichiers reproductibles:**
  - Extensions de fichier: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav)*1

		KD-R841BT	KD-R741BT
Débit binaire (kbps)	MP3	8 — 320	8 — 320
	WMA	16 — 320	32 — 192
Fréquence d'échantillonnage (kHz)	MP3	48, 44,1, 32, 24, 22,05, 16, 12, 11,025, 8	
	WMA	8 — 48	32 — 48
	WAV*1	48, 44,1	–

  - Codec: WAV*1: PCM linéaire
  - Taille d'échantillonnage: WAV*1: 16 bits
  - Canal sonore: WAV*1: Mono/stéréo
  - Fichiers à débit binaire variable (VBR).
- **Nombre maximum de caractères pour le nom d'un fichier/ dossier:**
  Ca dépend du format de disque utilisé (y compris les 4 caractères de l'extension—<.mp3>, <.wma> ou <.wav>*1).

	KD-R841BT	KD-R741BT
ISO 9660 Niveau 1 et 2	32	64
Romeo	32	64
Joliet	32	32
Nom de fichier long Windows	32	64

À propos des périphériques USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV*1 mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB et un lecteur multicartes.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Nombre maximum de caractère pour:

	KD-R841BT	KD-R741BT
Noms de dossier	64	63
Noms de fichier	64	63
Balises MP3	64	60
Balises WMA	64	60
Balises WAV*1	64	60

- Cet appareil peut reconnaître un total de:
  KD-R841BT: 20 480 fichiers, 999 dossiers (999 fichiers par dossier).
  KD-R741BT: 65 025 fichiers, 255 dossiers (255 fichiers par dossier y compris les dossiers sans fichiers pris en charge), et 8 hiérarchies.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

À propos de l'iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd et 4th generation)
  - iPod classic
  - iPod with video (5th generation)*2
  - iPod nano (1st*2, 2nd, 3rd, 4th, 5th et 6th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo sur le menu "Videos" en mode **[HEAD MODE]**.
- L'ordre des morceaux affichés sur le menu de sélection de cet appareil peut être différent de celui de iPod/iPhone.
- Si certaines opération ne sont pas effectuées correctement ou comme vous le souhaitez, consultez: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Site web en anglais uniquement).

À propos de Bluetooth

- En fonction de la version Bluetooth du périphérique, il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- La condition du signal varie en fonction de l'environnement.
- Pour plus d'informations sur Bluetooth, consulter le site Web JVC suivant: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Site web en anglais uniquement).

À propos de JVC Playlist Creator et de JVC Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC JVC Playlist Creator et l'application Android™ JVC Music Control.
- Quand vous reproduisez un fichier audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant JVC Playlist Creator ou JVC Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- JVC Playlist Creator et JVC Music Control, sont disponibles à partir des sites web suivants: <http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html> (Site web en anglais uniquement).

Informations sur l'affichage

FM ou **AM**	Nom de la station (PS)*3 ➞ Fréquence ➞ Type de programme (PTY)*3 ➞ Jour/ Horloge ➞ (retour au début)
CD ou **USB FRONT** / **USB REAR** / **USB** ou **BT AUDIO**	Titre d'album/Artiste*4 ➞ Titre de plage*4 ➞ No de plage/Durée de lecture ➞ Jour/ Horloge ➞ (retour au début)
USB FRONT / **USB REAR** / **USB-IPOD**	**[HEAD MODE]** ou **[IPOD MODE]:** Titre d'album/Artiste*4 ➞ Titre de plage*4 ➞ No de plage/Durée de lecture ➞ Jour/ Horloge ➞ (retour au début) **[EXT MODE]:** EXT MODE ↔ Jour/Horloge
AUX	AUX ↔ Jour/Horloge

*1 **KD-R841BT** pour la source USB uniquement.
*2 **[IPOD MODE]**/ **[EXT MODE]** n'est pas disponible.
*3 Pour les stations FM Radio Data System uniquement.
*4 "NO NAME" apparaît pour les CD ordinaire ou si aucun nom n'a été enregistré.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Remède
Le son ne peut pas être entendu.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions. • Utilisez un cordon plus court et plus épais pour connecter la prise de masse arrière au châssis de la voiture.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" apparaît et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont isolées correctement, puis réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Vous ne pouvez pas choisir la source.	Cochez le réglage **[SRC SELECT]**. **(➜ 4)**
La réception radio est mauvaise. / Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	• Connectez l'antenne solidement. • Sortez l'antenne complètement.
Les caractères corrects ne sont pas affichés.	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles.
"PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement.	Appuyez sur ⏏, puis insérez le disque correctement.
"IN DISC" apparaît.	Assurez-vous que rien ne bloque la fente d'insertion quand vous éjectez le disque.
Le disque ne peut pas être éjecté.	Maintenez enfoncée ⏏ pour éjecter le disque de force. Faites attention que le disque ne tombe pas quand il est éjecté.
L'ordre de lecture n'est pas celui que vous pensiez.	L'ordre de lecture est déterminé par le nom du fichier (USB) ou l'ordre dans lequel les fichiers ont été enregistrés (disque).
La durée de lecture écoulée n'est pascorrecte.	Cela dépend du processus d'enregistrement utilisé.
"NOT SUPPORT" apparaît et la plage est sautée.	Vérifiez si la plage est dans un format compatible. **(➜ 15)**
"CANNOT PLAY" clignote et/ou le périphérique connecté ne peut pas etre détecté.	• Vérifiez si le périphérique connecté est compatible avec cet appareil et assurez-vous que les fichiers sont dans un format compatible. **(➜ 15)** • Reconnectez le périphérique.
"READING" clignote sur.	• N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers. • Remettez le disque en place ou reconnectez le périphérique USB.
iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez la connexion entre cet appareil et l'iPod/iPhone. • Détachez et réinitialisez l'iPod/iPhone en utilisant un réinitialisation matérielle. • Vérifiez si le réglage **[IPOD SWITCH]** est correct. **(➜ 4)**
Bluetooth® — Aucun périphérique Bluetooth n'est détecté.	• Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth. • Réinitialisez l'appareil. **(➜ 3)**
Bluetooth® — Le pairage ne peut pas être réalisé.	• Assurez-vous que vous avez entré le même code PIN pour l'appareil et le périphérique Bluetooth. • Supprimez les informations de pairage pour cet appareil et le périphérique Bluetooth, puis effectuez de nouveau le pairage.

Symptôme	Remède
Bluetooth® — "PAIRING FULL" apparaît.	Le nombre de périphériques enregistrées a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé un périphérique inutile.
Bluetooth® — "PLEASE WAIT" apparaît.	L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique.
Bluetooth® — "ERROR CNNCT" apparaît.	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez l'appareil manuellement. **(➜ 13)**
Bluetooth® — "BT DEVICE NOT FOUND" apparaît.	La recherche des périphériques Bluetooth enregistrés a échouée pendant **[AUTO CNNCT]**. Mettez en service le Bluetooth sur votre périphérique est connectez-le manuellement. **(➜ 13)**
Bluetooth® — Il y a un écho ou du bruit.	• Ajustez la position du microphone. **(➜ 9)** • Cochez le réglage **[ECHO CANCEL]**. **(➜ 11)**
Bluetooth® — Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
Bluetooth® — La méthode d'appel vocal ne réussie pas.	• Utilisez la méthode d'appel vocal dans un environnement plus calme. • Réduisez la distance au microphone quand vous dites le nom. • Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
Bluetooth® — "NOT SUPPORT" apparaît.	Le téléphone connecté ne prend pas en charge la fonction de reconnaissance vocale.
Bluetooth® — "ERROR" apparaît.	Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
Bluetooth® — L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.	Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil. Appuyez sur **DISP** ou ⮌ **T/P** pour quitter.
Bluetooth® — Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Mettez cet appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et essayez de nouveau de connecter l'appareil. • D'autres périphériques Bluetooth peuvent être en train de se connecter à l'appareil.
Bluetooth® — Le lecteur audio Bluetooth connecté ne peut pas être commandé.	• Vérifiez si le lecteur audio Bluetooth connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Référez-vous aux instructions de votre lecteur audio.) • Déconnectez et reconnectez à nouveau le lecteur Bluetooth.
Bluetooth® — "HW ERROR" apparaît.	Réinitialiser l'appareil et essayez de nouveau l'opération. Si "HW ERROR" apparaît de nouveau, consultez le centre de service le plus proche.

Si vous avez toujours des problème, réinitialisez l'appareil. (➜ 3)

SPÉCIFICATIONS

Amplificateur audio

Puissance de sortie	50 W par canal
Puissance de sortie en mode continu (RMS)	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 1% de distorsion harmonique totale
Impédance de charge	4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Réponse en fréquence	40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit	70 dB
Niveau de sortie de ligne, niveau de sortie du caisson de grave/Impédance	2,5 V/10 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie	≤ 600 Ω

Tuner

FM	**Plage de fréquences**	87,5 MHz à 108,0 MHz
	Sensibilité utile	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
	Sensibilité utile à 50 dB	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
	Sélectivité de canal alterné	65 dB (à 400 kHz)
	Réponse en fréquence	40 Hz à 15 000 Hz
	Séparation stéréo	40 dB
AM	**Plage de fréquences**	PO 531 kHz à 1 611 kHz GO 153 kHz à 279 kHz
	Sensibilité/Sélectivité	PO 20 µV/40 dB GO 50 µV/—

Lecteur CD

Système de détection du signal	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence	5 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit	105 dB
Pleurage et scintillement	Non mesurables

USB

Standard USB	USB 1.1, USB 2.0
Vitesse de transfert de données (vitesse maximale)	Max. 12 Mbps
Périphériques compatibles	À mémoire de grande capacité
Systèmes de fichiers compatibles	FAT 32/16/12
Formats audio compatibles	MP3/WMA
Courant d'alimentation maximum	CC 5 V ⎓ 1 A

BLUETOOTH

Version	Bluetooth 2.1 certifié (+EDR)
Classe d'alimentation	Classe 2 Radio
Zone de fonctionnement	10 m
Profile	HFP 1.5, OPP 1.1, A2DP 1.2, AVRCP 1.3, PBAP 1.0

Généralités

Alimentation (tension de fonctionnement)		CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles		0°C à +40°C
Dimensions (L × H × P)	**Taille d'installation (approx.)**	182 mm × 53 mm × 159 mm
	Taille du panneau (approx.)	**KD-R841BT:** 188 mm × 59 mm × 10 mm **KD-R741BT:** 188 mm × 59 mm × 13 mm
Poids (sans les accessoires)		**KD-R841BT:** 1,3 kg **KD-R741BT:** 1,2 kg

Sujet à changement sans notification.

⚠ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

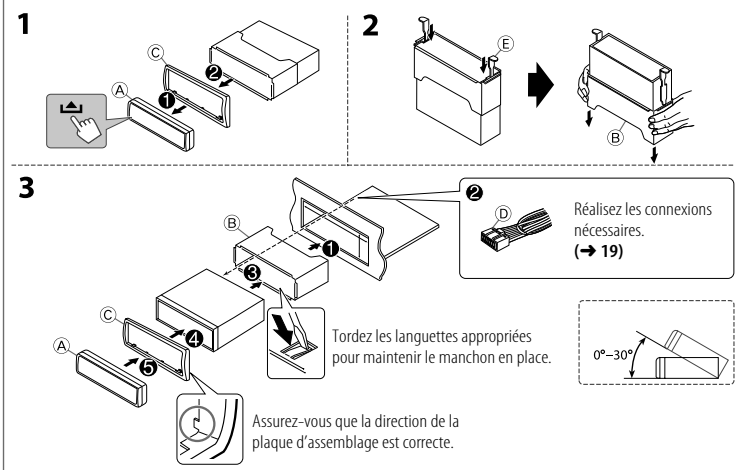
⚠ Précautions

- Pour des raison de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils ⊖ de l'enceinte au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Connectez des enceintes avec une puissance maximum de plus de 50 W. Si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W, changez le réglage **[AMP GAIN]** pour éviter d'endommager les enceintes. **(➜ 14)**
- Montez l'appareil avec un angle de 30° ou moins.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touches pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

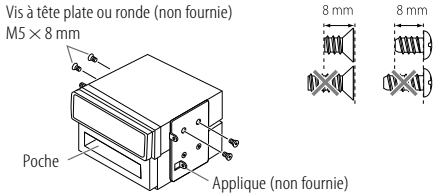
Procédure de base

1. Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
2. Connectez les fils correctement.
   Reportez-vous à Connexions. **(➜ 19)**
3. Installez l'appareil dans votre voiture.
   Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
4. Connectez la borne ⊖ de la batterie de la voiture.
5. Réinitialisez l'appareil. **(➜ 3)**

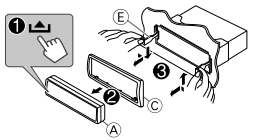
Installation de l'appareil (montage encastré)



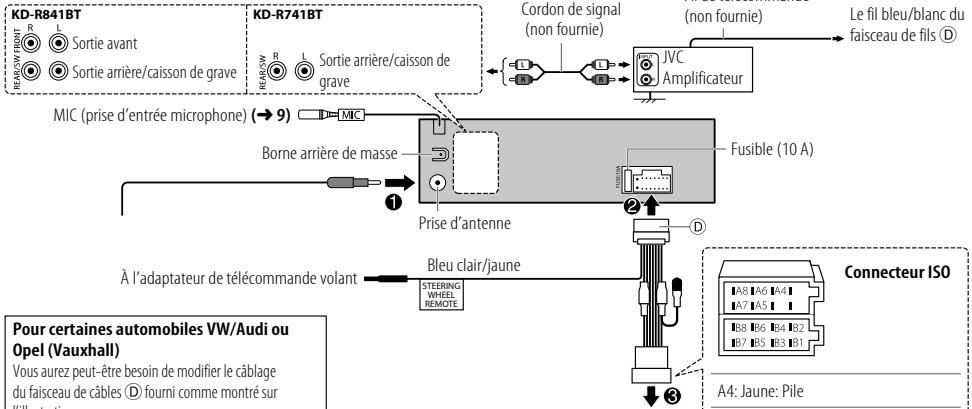
Lors d'une installation sans manchon de montage



Comment retirer l'appareil



Connexions



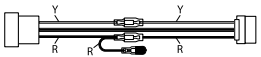
Pour certaines automobiles VW/Audi ou Opel (Vauxhall)

Vous aurez peut-être besoin de modifier le câblage du faisceau de câbles Ⓓ fourni comme montré sur l'illustration.

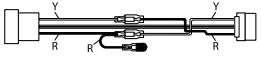
Si l'appareil ne se met pas sous tension avec le câblage modifié 1, utilisez le câblage modifié 2 à la place.

Y: Jaune R: Rouge

Câblage original



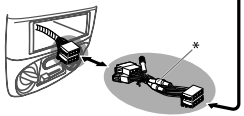
Câblage modifié 1



(ou)

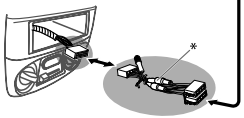
Câblage modifié 2

Si votre voiture possède une prise ISO



(ou)

Si votre voiture ne possède pas de prise ISO



* Faisceau de fils personnalisé (vendu séparément)

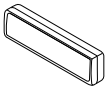
IMPORTANT: Un faisceau de fils personnalisé (vendu séparément) qui est adapté à votre voiture est recommandé pour la connexion.

Connecteur ISO

A4: Jaune: Pile	
A5: Bleu/blanc: Fil de télécommande	
A6: Orange/blanc: Éclairage de la voiture	
A7: Rouge: Allumage (ACC)	
A8: Noir: Connexion à la terre (masse)	
B1: Violet ⊕ B2: Violet/noir ⊖	Enceinte arrière (droit)
B3: Gris ⊕ B4: Gris/noir ⊖	Enceinte avant (droit)
B5: Blanc ⊕ B6: Blanc/noir ⊖	Enceinte avant (gauche)
B7: Vert ⊕ B8: Vert/noir ⊖	Enceinte arrière (gauche)

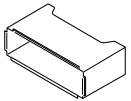
Liste des pièces pour l'installation

Ⓐ Façade



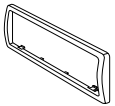
(×1)

Ⓑ Manchon de montage



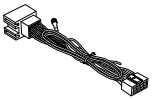
(×1)

Ⓒ Plaque d'assemblage



(×1)

Ⓓ Faisceau de fils



(×1)

Ⓔ Clé d'extraction

(×2)

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC
Declaration of Conformity with regard to the EMC Directive 2004/108/EC
Manufacturer:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU Representative's:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04, 61145 Friedberg, Germany

Déclaration de conformité vis à vis de la Directive 1999/5/CE de R&TTE
Déclaration de conformité se rapportant à la directive EMC 2004/108/EC
Fabricant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Représentants dans l'UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04, 61145 Friedberg, Allemagne

English
Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KD-R841BT/ KD-R741BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français
Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KD-R841BT/ KD-R741BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KD-R841BT/ KD-R741BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch
Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KD-R841BT/ KD-R741BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)
Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KD-R841BT/ KD-R741BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands
Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KD-R841BT/ KD-R741BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat JVC KENWOOD dat deze KD-R841BT/ KD-R741BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano
Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KD-R841BT/ KD-R741BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español
Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KD-R841BT/ KD-R741BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português
JVC KENWOOD declara que este KD-R841BT/ KD-R741BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska
JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KD-R841BT/ KD-R741BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český
JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KD-R841BT/ KD-R741BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Magyar
Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KD-R841BT/ KD-R741BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska
Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KD-R841BT/ KD-R741BT står I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi
JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KD-R841BT/ KD-R741BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko
S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KD-R841BT/ KD-R741BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky
Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KD-R841BT/ KD-R741BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk
Undertegnede JVC KENWOOD erklærer harved, at følgende udstyr KD-R841BT/ KD-R741BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ KD-R841BT/ KD-R741BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti
Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KD-R841BT/ KD-R741BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu
Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KD-R841BT/ KD-R741BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai
Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KD-R841BT/ KD-R741BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti
Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KD-R841BT/ KD-R741BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська
Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KD-R841BT/ KD-R741BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/ЕС.

Turkish
Bu vesileyle JVC KENWOOD, KD-R841BT/ KD-R741BT ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

© 2012 JVC KENWOOD Corporation